



Polski	2
English	3
Deutsch	4
Español	5
Nederlands	6
Русский	7
Italiano	9
العربية	10
Český	11
Eesti	12
Hrvatski	13
Français	14
Ελληνικά	16
Românesc	17
Lietuvos	18
Latvijas	20
Slovenský	21
Magyar	22
български	23

! OSTRZEŻENIA

UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA

UWAGI OGÓLNE

- ⚠ **OSTRZEŻENIE !** Niedostosowanie się do ostrzeżeń z instrukcji montażu może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.
- Mebel nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego, w instytucjach, szpitalach itp.
- Materiały opakowaniowe zlikwidować korzystając z usług miejscowych zakładów likwidacji odpadów. Wszelkie pozostałości po montażu powinny być zutylizowane zgodnie z obowiązującymi wymaganiami przepisów prawa, zabezpieczone przed dostępem dzieci. Elementy pozostałe po montażu nie są przeznaczone do zabawy.

UWAGI OSTRZEGAWCZE

- ⚠ **OSTRZEŻENIE !** Z uwagi na obecność w kartonie małych elementów, do czasu zmontowania mebel przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE !** Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, trzymać opakowania foliowe w miejscu niedostępnym dla dzieci i niemowląt.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE !** Grubość materaca powinna być dobrana w ten sposób, aby w najniższym położeniu podłogi łóżeczka odległość pomiędzy materacem, a górną krawędzią boczku szczeblinowego wynosiła minimalnie 50cm, a gdy podłoga jest w najwyższym położeniu, odległość ta wynosiła minimum 20cm, aby wysokość boków i szczytów zabezpieczała przed wypadnięciem dziecka z łóżka. Informacja o maksymalnej grubości materaca znajduje się na etykiecie na podłodze łóżeczka lub wskazuje go poziomy znacznik na szczycie (nodze). Długość i szerokość materaca powinna być taka, aby szczelina między materacem a bokami i szczytami nie przekraczała 30mm. Materac należy mierzyć od szwu do szwu.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE !** Nie używaj więcej niż jednego materaca.

UWAGI MONTAŻOWE

- Mebel może być montowany wyłącznie przez osoby dorosłe, zgodnie z instrukcją montażu przy użyciu odpowiednich narzędzi (w przypadku elektronarzędzi należy nastawić odpowiedni moment obrotowy sprzęgła, który uniemożliwi przekręcenie gwintu).
- Jeżeli podczas rozpakowywania mebla przed montażem lub w jego trakcie, zostanie stwierdzone, że, jakkolwiek element jest uszkodzony lub brakuje go w paczce nie należy podejmować montażu lub zaprzestać dalszego montażu oraz skontaktować się ze sprzedawcą, ponieważ należy używać tylko części zamiennych dopuszczonych do sprzedaży przez producenta.
- Montaż przeprowadzić na prostym podłożu. Aby nie uszkodzić elementów bądź podłoża zaleca się stosowanie podkładek (np. uzyskanych z materiałów opakowaniowych).
- Po dokonaniu montażu, upewnij się, że wszystkie zamontowane elementy są dokładnie, sztywno i prawidłowo dopasowane i dokręcone. Aby zapewnić bezpieczne środowisko dla dziecka, sprawdzaj regularnie, przed umieszczeniem dziecka w łóżeczku, czy każdy element konstrukcji mebla jest prawidłowo i bezpiecznie zamocowany na swoim miejscu.

UWAGI EKSPLOATACYJNE

- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie używać mebla jeżeli jakkolwiek jego część podczas eksploatacji ulegnie pęknięciu lub złamaniu lub odpadnięciu. W takiej sytuacji w celu naprawienia lub uzupełnienia danego elementu, należy skontaktować się ze sprzedawcą, ponieważ należy używać tylko części zamiennych dopuszczonych do sprzedaży przez producenta.
- **UWAGA !** Meble należy użytkować zgodnie z ich przeznaczeniem, nadmiernie nie obciążać elementów gdyż grozi to ich trwałym uszkodzeniem.
- Dno łóżka w najwyższym i średnim położeniu należy stosować gdy dziecko samodzielnie nie potrafi siedzieć. Dolne położenie dna łóżka jest położeniem najbezpieczniejszym gdy dziecko zaczyna samodzielnie siadać. Łóżka należy zaprzestać używać gdy dziecko potrafi samodzielnie wyjść z łóżeczka przez górną krawędź boczku szczeblinowego łóżeczka lub osiągnie wzrost 89cm, pozwoli to uniknąć obrażeń ciała. Łóżeczko nie jest przeznaczone do użytku przez osoby powyżej 22,7 kg, osoby dorosłe oraz zwierzęta.
- W łóżeczkach z wyjmowanymi szczeblami - można wyciągnąć szczeble wyjmowane z boku łóżka, tylko jeżeli dziecko jest pod nadzorem osób dorosłych, podłoga łóżeczka znajduje się w najniższym położeniu oraz gdy dziecko chodzi samodzielnie, przy czym zawsze należy wyjąć wszystkie wyjmowane szczebliny (bezpieczna szczelina dla dzieci powyżej 23 cm).
- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Łóżeczko nie należy ustawiać w pobliżu innych mebli lub okien ze względu na urazy jakich mogą doznać dzieci w trakcie zabawy, wspinania się. Ustawiając łóżeczko przy ścianie należy odsunąć je pozostawiając między ścianą a bokiem łóżka odległość około 30cm.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie pozostawiać w łóżku przedmiotów ani nie stawiać łóżka w pobliżu przedmiotów, które mogłyby stanowić punkt podparcia stopy dziecka lub stanowić zagrożenie zadławienia lub uduszenia np. sznurki, linki od zasłonek, rolet itp.
- Pediatrizy zalecają, aby dzieci w łóżeczkach spały na plecach, chyba, że lekarz zaleci inaczej.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie używać materaców wodnych w łóżeczkach.
- Meble należy użytkować w pomieszczeniach suchych i zabezpieczonych przed szkodliwymi warunkami atmosferycznymi.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie umieszczać mebla w pobliżu źródła ciepła, otwartego ognia (np. kominków, piecyków, nagrzewnic itp).
- Unikaj zalania płynem oraz narażenia na nadmierną wilgoć. W przypadku zalania niezwłocznie usuń płyn z powierzchni i wszystkich miejsc/przestrzeni gdzie mógł się dostać.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Meble należy czyścić używając do tego celu miękkiej zwilżonej szmatki lub łagodnych środków przeznaczonych do ich pielęgnacji, a następnie wytrzeć mebel do sucha. Nie stosować wybielacza, nie zanurzać w wodzie, nie używać szorstkich tkanin materiałów ściernych mogących powodować zarysowania powierzchni, nie używać agresywnych detergentów oraz środków na bazie oleju.
- W wyniku użytkowania mebla połączenia mogą ulec poluzowaniu. Zaleca się okresowe sprawdzanie i dokręcanie śrub i innych łączników w celu zachowania ich dalszego, prawidłowego funkcjonowania i wytrzymałości produktu. (Dotyczy to głównie ruchomych elementów mebla: drzwi, prowadnic szuflad oraz boczaków szczeblinowych).

WARNING

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

GENERAL WARNINGS

⚠ WARNING! Failure to comply with the warnings contained in the assembly instructions may result in serious injury or death.

- This furniture item is not intended for use in commercial establishments, institutions, hospitals, etc.
- Dispose of the packaging materials using local waste disposal services. Dispose of any materials remaining after assembly in line with applicable regulations; keep out of reach of children. Any parts remaining after assembly are not intended to be used as toys.

WARNING NOTES

⚠ WARNING! Due to the presence of small parts in the box, keep the furniture item out of reach of children until fully assembled.

⚠ WARNING! To avoid the risk of suffocation, keep plastic packaging out of reach of children and babies.

⚠ WARNING! Select the thickness of baby cot mattress in such a way, so as to ensure that the distance between the mattress and the top edge of the cot side panel is at least 50 cm at the lowest cot base level, and at least 30 cm at the highest base level, in order to prevent the baby from falling out. Information about maximum mattress thickness is provided on the label on the cot base, or marked with a horizontal symbol on the front/back (leg) of the cot. Select mattress length and width (measured seam to seam) in such a way so as to keep the gap between the mattress and the sides or front/back under 30 mm.

⚠ WARNING! Do not use more than one mattress.

ASSEMBLY NOTES

⚠ This furniture item may only be assembled by adults, in accordance with relevant assembly instructions, using appropriate tools (in the case of power tools, set appropriate torque to prevent thread damage).

- When in the course of unpacking the furniture before or during assembly it is found that any item is damaged or missing, do not start the assembly or discontinue it and contact the seller as only the spare parts approved for sale by the manufacturer may be used.
- Conduct assembly activities on a flat, level surface. In order to prevent part or floor damage, using lining pads is recommended (e.g. made from packaging materials).
- After assembly, make sure that all elements are installed precisely, being rigidly fitted and properly tightened. In order to ensure safe environment for children, before placing your child in the bed check regularly if each structural element of this furniture item is appropriately and safely installed in its place.

USAGE NOTES

⚠ WARNING! Do not use the furniture if any of its parts breaks or comes off. If this is the case, contact the seller in order to repair or replace any missing items as only the spare parts approved for sale by the manufacturer may be used.

- **NOTE!** Use this furniture item in accordance with its intended purpose, without placing elements under excessive load, as it poses the risk of permanent damage.
- Use the top or medium cot base position when the child cannot sit up straight. The bottom level of the cot base is the safest one when the child starts to sit up. In order to avoid injury, discontinue use when the child climb get out of the cot over the top side barrier, or when the child's height exceeds 89 cm. The cot is not intended for children weighing over 22.7 kg, adults and animals.
- In cots with removable bars - the bars may be removed from the cot side panel only when the child is supervised by adults, when the base is in the lowest position, and when the child can walk; always remove all removable bars (safe gap for children - over 23 cm).

⚠ WARNING! Do not place the cot near other furniture or windows due to the risk of injury during playing or climbing. When placing the cot near the wall, make sure to leave the gap of ca. 30 cm between the wall and cot side.

⚠ WARNING! Never leave in the cot and never place near the cot any items on which the child might step or which might pose the risk of choking or strangulation (e.g. curtain and blind cords, ropes, etc.).

- Paediatricians recommend that children sleep on their backs in cots, unless recommended otherwise.

⚠ WARNING! Do not use water mattresses in cots.

- Use your furniture in dry rooms, protected against adverse weather conditions.

⚠ WARNING! Do not place furniture close to heat sources or open flames (e.g. fireplaces, stoves, heaters).

- Avoid spillages of liquid and exposure to excessive moisture. In the event of a spillage, immediately remove the liquid from the surface and all areas/spaces where it may have entered.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the furniture using soft damp cloth or mild cleaning agents, and wipe the surface dry. Do not use bleach, do not immerse in water, do not use rough fabrics or abrasives that might scratch the surface, do not use aggressive detergents or oil-based agents.
- Furniture joints can become loose over time. Periodical inspection is recommended - tighten screws and other connectors to ensure proper product use and durability. (This applies mainly to movable furniture parts: doors, drawer runners, and side panels with bars).

⚠ WARNING

WICHTIG, FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

ALLGEMEINE HINWEISE

⚠ WARNING! Wenn Sie die Warnhinweise dieser Montage- und Gebrauchsanleitung nicht beachten, besteht Lebens- oder Verletzungsgefahr.

- Das Möbelstück ist nicht für gewerbliche Verwendung vorgesehen, in Institutionen, Krankenhäusern usw.
- Für die Entsorgung des Verpackungsmaterials ziehen Sie bitte örtliche Entsorgungseinrichtungen heran. Alle nach der Montage verbleibenden Teile sind gemäß geltendem Recht zu entsorgen und müssen vor dem Zugriff von Kindern geschützt werden. Die Restteile dürfen nicht als Spielzeug verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ WARNING! Die Umverpackung enthält Kleinteile. Bewahren Sie den Karton bis zum Aufbau des Möbelstücks für Kinder unzugänglich auf.

⚠ GEFAHR! Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, sind Verpackungsfolien an einem für Kinder und Säuglinge unzugänglichen Ort aufzubewahren.

⚠ WARNING! Wählen Sie die Matratzendicke so, dass die Entfernung zwischen der Matratze und dem oberen Rand der Sprossenseite in der niedrigsten Position des Kinderbettbodens mindestens 50 cm beträgt. In der oberen Position des Bettbodens muss die Entfernung zwischen der Matratze und dem Rand der Sprossenwand mindestens 30 cm betragen, damit die Höhe der Seiten-, Kopf- und Fußteile ein Herausfallen des Kindes verhindert. Informationen über die maximal zulässige Matratzendicke finden Sie auf dem Etikett am Bettboden; sie wird auch durch ein waagerechtes Markierzeichen an der Stirnseite des Betts angezeigt. Die Länge und Breite der Matratze ist so zu wählen, dass der Spalt zwischen der Matratze und den Sprossenenden bzw. den Stirnwänden max. 30 mm Breite hat. Die Matratze ist von Naht zu Naht zu messen.

⚠ WARNING! Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett.

MONTAGEHINWEISE

• Das Möbelstück darf nur von Erwachsenen montiert werden. Halten Sie die Montageanleitung ein und benutzen Sie passendes Werkzeug. Bei Verwendung von Elektrowerkzeug ist entsprechendes Drehmoment der Kupplung einzustellen, damit keine Gewinde überdreht werden).

• Sollte während des Auspackens des Möbelstücks vor oder während der Montage ein Mangel oder eine Beschädigung eines Elements festgestellt werden, sind die Montagearbeiten zu unterbrechen. Man sollte den Verkäufer kontaktieren, weil nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile zu verwenden sind.

• Das Möbelstück ist auf ebenem Boden zusammenzubauen. Um Beschädigungen der Elemente oder des Bodens zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung von Unterlagen. Sie können z.B. die ohnehin beim Auspacken anfallenden Verpackungsmaterialien dafür verwenden).

• Vergewissern Sie sich nach Abschluss der Montage, dass alle montierten Teile genau, fest und richtig eingepasst und verschraubt sind. Um Ihrem Kind eine sichere Umgebung zu gewährleisten, prüfen Sie regelmäßig vor dem Zubettbringen des Kindes, ob jedes Element der Konstruktion des Möbelstücks richtig und sicher montiert ist.

HINWEISE FÜR DEN SICHEREN BETRIEB

⚠ WARNING! Benutzen Sie das Kinderbett nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.

• **ACHTUNG!** Die Möbel sind nur gemäß ihrer Zweckbestimmung zu verwenden, vermeiden Sie übermäßige Belastungen der einzelnen Teile, da dies zu ihrer dauerhaften Beschädigung führen kann.

• Stellen Sie den Boden des Kinderbetts auf die untere oder mittlere Position ein, solange das Kind noch nicht selbständig sitzen kann. Sobald das Kind selbständig sitzen kann, ist die untere Position des Bettbodens die sicherste. Beenden Sie die Nutzung des Kinderbetts, sobald das Kind in der Lage ist, sein Bett über die obere Kante der Sprossenseite selbständig zu verlassen, und sobald es eine Körperhöhe von 89 cm erreicht hat. Die Einhaltung dieser

Hinweise erlaubt es Ihnen, Verletzungen des Kindes zu vermeiden. Das Bett ist nicht für die Nutzung durch Personen mit einem Körpergewicht von über 22,7 kg, insbesondere Erwachsene, sowie Tiere bestimmt.

- Bei Kinderbetten mit herausnehmbaren Sprossen dürfen diese nur aus der Seite des Betts entfernt werden, wenn das Kind unter der Aufsicht von Erwachsenen ist, sich der Boden des Betts in der unteren Position befindet und das Kind selbständig laufen kann. Entfernen Sie immer sämtliche herausnehmbaren Sprossen. Die sichere Gitterweite für Kinder beträgt mindestens 23 cm).

⚠️ WARNUNG! Stellen Sie das Kinderbett niemals in der Nähe anderer Möbel oder Fenster auf, um Gefahren beim Spielen oder Klettern zu vermeiden. Halten einen Mindestabstand von 30 cm Sie zwischen dem Kinderbett und der Wand ein.

⚠️ WARNUNG! Gegenstände, die als Fußhalt dienen könnten oder die eine Erstickungs- oder Strangulierungsgefahr darstellen, z. B. Schnüre, Vorhang-/Gardinenkordel, dürfen nicht im Kinderbett gelassen werden; das Kinderbett darf nicht in der Nähe solcher Gegenstände aufgestellt werden.

- Kinderärzte raten, dass Kinder in Kinderbetten auf dem Rücken schlafen, soweit es nicht im Einzelfall vom Arzt anders empfohlen wird.

⚠️ WARNUNG! Keine wassergefüllten Matratzen in Kinderbetten verwenden.

- Möbel nur in trockenen und vor schädlichen Wettereinwirkungen geschützten Räumen nutzen.

⚠️ WARNUNG! Seien Sie sich dessen bewusst, dass eine Aufstellung des Kinderbettes in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, wie z. B. elektrischen Heizstrahlern, Gasöfen, eine Gefahr darstellt

- Überflutung mit Flüssigkeit und Einwirkung von übermäßiger Feuchtigkeit vermeiden. Bei Überflutung Flüssigkeit sofort von der Oberfläche und allen Stellen/Bereichen entfernen, in die sie eingedrungen sein konnte.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Wischen Sie die Möbel mit einem feuchten, weichen Tuch ab, ggfs. unter Verwendung milder Reinigungsmittel zur Möbelpflege. Danach ist das Möbelstück trocken zu wischen. Keine Bleichmittel verwenden, Möbel nicht ins Wasser tauchen, keine rauen Stoffe verwenden, da diese die Oberfläche verkratzen können, keine aggressiven Reinigungsmitteln und keine Mittel auf Ölbasis verwenden.

- Die Verbindungen der Möbelteile können sich im Laufe der Nutzung lockern. Es wird empfohlen, den Sitz der Schrauben und anderen Befestigungselemente von Zeit zu Zeit zu prüfen und diese ggfs. nachzuziehen. So erhalten Sie Ihr Möbelstück in sicherem Zustand und sichern sich eine lange Nutzungsdauer. (Dies betrifft vor allem bewegliche Elemente des Möbelstücks: Türen, Führungsschienen für Schubladen, Sprossenseiten).

ADVERTENCIA

LEA CON CUIDADO Y MANTENGA PARA FUTURAS REFERENCIAS

GENERALIDADES

⚠️ ADVERTENCIA No seguir las precauciones señaladas en este manual de montaje puede causar lesiones graves o muerte.

- Este mueble no es apto para uso comercial, por ejemplo en instituciones, hospitales etc.
- Elimine los materiales de embalaje utilizando los servicios locales de disposición de desechos. Después del montaje, todos los residuos deben eliminarse conforme a las disposiciones legales en vigor y mantenerse fuera del alcance de los niños. Los residuos del montaje no son juguetes.

PRECAUCIONES

⚠️ ADVERTENCIA Debido a las piezas pequeñas presentes en la caja, el mueble debe mantenerse fuera del alcance de los niños hasta el momento de montaje.

⚠️ ADVERTENCIA Para evitar el riesgo de asfixia, todos los materiales de embalaje en film plástico deben mantenerse fuera del alcance de los niños y bebés.

⚠️ ADVERTENCIA Hay que seleccionar un colchón cuyo grosor sea adecuado: si el somier de la cuna está en la posición más baja, guarde una distancia mínima de 50 cm entre el colchón y el límite superior de la barandilla lateral; si el somier está en la posición más alta, esta distancia deberá ser por lo menos 30 cm para que la altura de las barandillas y de los laterales proteja al niño contra las caídas. El grosor máximo del colchón está indicado en la etiqueta pegada sobre el somier o por una señal de seguridad horizontal marcada en la parte lateral (en la pata). La longitud y la anchura del colchón deberán asegurar que la distancia entre el colchón y los laterales no sea superior a 30 mm. Las medidas del colchón se toman de una costura a otra.

⚠️ ADVERTENCIA No usar más de un colchón.

NOTAS SOBRE EL MONTAJE

- El mueble se puede montar exclusivamente por personas adultas, conforme al manual de montaje, mediante las herramientas adecuadas (en el caso de herramientas eléctricas seleccione el torque adecuado del embrague para impedir la mala colocación de la rosca).

- Si al desembalar el mueble antes de montarlo o durante el montaje se comprueba que alguna pieza está dañada o falta en el paquete, no se debe iniciar el montaje o, en su caso, hay que suspender el mismo y ponerse en contacto con su distribuidor, ya que sólo se deben utilizar las piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

- Efectúe el montaje sobre una superficie horizontal y lisa. Para no dañar las piezas o el suelo, use los materiales de embalaje o otros como protección).

- Una vez terminado el montaje, asegúrese de que todos los elementos instalados están fijos, rígidos, correctamente ajustados y roscados. Para asegurar un ambiente seguro para el niño, verifique con regularidad que todas las piezas constructivas del mueble están fijas y seguras en su sitio antes de meter al niño en la cuna.

NOTAS SOBRE LA UTILIZACIÓN

- ⚠ **ADVERTENCIA** No se debe utilizar el mueble, si durante la explotación cualquier pieza se daña, rompe o se desprende. En este caso, con el fin de repararla o reemplazarla, póngase en contacto con el distribuidor, ya que sólo se deben utilizar las piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- ⚠ **ADVERTENCIA** Utilice los muebles conforme a su uso previsto, evitando sobrecargas, porque éstas pueden ocasionar daños permanentes.
 - El somier en la posición más alta y media solo se puede utilizar cuando el bebé todavía no puede sentarse solo. Cuando el niño empieza a sentarse independientemente, la posición más segura es la más baja. Cuando el niño sea capaz de salir solo de la cuna por encima del límite superior de la barandilla lateral o alcance la altura de 89 cm, deje de utilizar la cuna para evitar el riesgo de lesiones. La cuna no debe usarse por personas cuyo peso es superior a 22,7 kg, adultos o animales.
 - En cunas con barandas desmontables solo extraiga las barandas de la aparte lateral si el niño está bajo vigilancia de adultos, el somier de la cuna está en la posición más baja y el niño es capaz de caminar independientemente. Siempre hay que remover todas las barandas extraíbles (solo una apertura superior a 23 cm es segura para niños).
- ⚠ **ADVERTENCIA** La cuna no debe situarse directamente al lado de otros muebles o ventanas por causa del riesgo de lesiones que los niños pueden sufrir a la hora de jugar, escalar etc. Si la cuna está situada al lado de la pared, hay que guardar una distancia entre la pared y la parte lateral de la cuna de unos 30 cm.
- ⚠ **ADVERTENCIA** No dejar en la cuna ni en su alrededor ningún objeto que pueda servir de apoyo para los pies del niño, o crear el riesgo de ahogamiento o de asfixia, como cuerdas, cordones de cortina o persiana etc.
 - Los pediatras recomiendan que los niños duerman en la cuna sobre su espalda a menos que el médico aconseje otra posición.
- ⚠ **ADVERTENCIA** No utilizar colchones de agua en las cunas.
 - Utilice los muebles en espacios secos y protegidos contra condiciones atmosféricas adversas.
- ⚠ **ADVERTENCIA** No colocar el mueble en la proximidad de una fuente de calor o fuego abierto (chimeneas, hornos, calefactores etc).
 - Evite echar líquidos y la exposición a la humedad excesiva. En caso de echar un líquido, retírelo inmediatamente de la superficie y de todos los lugares/espacios por donde haya podido entrar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpiar la superficie de los muebles con un paño suave húmedo o con detergentes delicados idóneos para su mantenimiento. Secar con un paño seco. No usar lejía, no sumergir bajo agua, no usar telas rugosas ni otros materiales abrasivos que puedan rascar la superficie, evitar detergentes fuertes o a base de aceite.
- Las uniones pueden soltarse a lo largo de la utilización. Es recomendable controlar y ajustar los tornillos y otras uniones para asegurar el funcionamiento adecuado y la robustez del producto. (Se aplica sobre todo a las piezas móviles del mueble: las puertas, las guías de cajones y las barandillas).

⚠ WAARSCHUWING

AANDACHTIG DOORLEZEN EN BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK

ALGEMENE OPMERKINGEN

- ⚠ **WAARSCHUWING!** Het niet in acht nemen van de waarschuwingen uit de montagehandleiding kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.
 - Het meubel is niet bestemd voor commercieel gebruik of gebruik in instellingen, ziekenhuizen, etc.
 - Verwijder het verpakkingsmateriaal via de plaatselijke afvalverwijderingsbedrijven. Alle resten die overblijven na de montage moeten worden verwijderd in overeenstemming met de geldende wettelijke voorschriften en beveiligd tegen toegang door kinderen. Het restmateriaal is geen speelgoed.

WAARSCHUWINGEN VOOR GEVAREN

- ⚠ **WAARSCHUWING!** Vanwege de aanwezigheid van kleine elementen in de doos moet u het meubel buiten bereik van kinderen bewaren totdat u het gaat monteren.
- ⚠ **WAARSCHUWING!** Bewaar plastic verpakkingen buiten bereik van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- ⚠ **WAARSCHUWING!** De dikte van de matras moet zodanig worden gekozen dat in de laagste stand van de bedbodem de afstand tussen de matras en de bovenrand van de traliezykant minimaal 50 cm bedraagt, en als de bodem op de hoogste stand staat, minimaal 30 cm, zodat de hoogte van de zijanten en het hoofd- en voeteneind voldoende is om te voorkomen dat het kind uit het bedje valt. Informatie over de maximale dikte van de matras bevindt zich op het etiket op de bedbodem of wordt aangeduid door een horizontale markering op het hoofdeinde (op de poot). De hoogte en breedte van

de matras moeten zodanig worden gekozen dat de spleet tussen de matras en de zijkanten en het hoofd- en voeteneind niet groter is dan 30 mm. Meet de matras van naad tot naad.

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik niet meer dan één matras.

MONTAGEAANWIJZINGEN

⚠ Het meubel mag uitsluitend worden gemonteerd door volwassenen, in overeenstemming met de montagehandleiding en met gebruik van geschikte gereedschappen (bij gebruik van elektrische gereedschappen moet een geschikt draaimoment worden ingesteld dat het overdraaien van de schroefdraad onmogelijk maakt).

- In het geval dat tijdens het uitpakken van het meubel, voor of tijdens de montage blijkt dat een element van het meubel beschadigd is of ontbreekt uit de verpakking, is het aangeraden om het meubel niet te monteren of de montage te onderbreken en de verkoper te contacteren, omdat alleen de vervangingsonderdelen die door de producent goedgekeurd voor verkoop zijn, kunnen gebruikt worden.
- Voer de montage uit op een vlakke ondergrond. Gebruik een onderlegger (bv. van de verpakkingsmaterialen) om de elementen of de ondergrond niet te beschadigen).
- Controleer na afloop van de montage of alle gemonteerde elementen correct, stevig en juist zijn geplaatst en vastgeschroefd. Om te zorgen voor een veilige omgeving voor het kind moet u regelmatig, voordat u het kind in het bedje legt, controleren of elk constructie-element van het meubel op de juiste wijze en veilig is bevestigd.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

⚠ WAARSCHUWING! Het is afgeraden om het meubel te gebruiken als een van zijn onderdelen barst, breekt of afvalt tijdens het gebruik. In dat geval is het aangeraden om de verkoper te contacteren om het onderdeel te laten repareren of vervangen, omdat alleen de vervangingsonderdelen die door de producent goedgekeurd voor verkoop zijn, kunnen gebruikt worden.

- **OPGELET!** Gebruik de meubelen in overeenstemming met hun bestemming. Voorkom overbelasting van de elementen omdat zij anders permanent beschadigd kunnen raken.
- Plaats de bedbodem op het hoogste of het middelste niveau, wanneer het kind nog niet zelfstandig kan zitten. Het onderste niveau voor de bedbodem is de veiligste positie zodra het kind zelfstandig begint met zitten. Stop met het gebruik van het bedje zodra het kind zelfstandig uit het bedje kan klimmen via de bovenrand van de traliezijkant, of wanneer het een lengte heeft van 89 cm. Hiermee voorkomt u lichamelijk letsel. Het bedje is niet bestemd voor personen die zwaarder zijn dan 22,7 kg, volwassenen of dieren.
- In bedjes met uitneembare tralies mag u de tralies alleen uit de zijkant verwijderen als het kind onder toezicht staat van volwassenen, de bedbodem zich op het laagste niveau bevindt en het kind zelfstandig loopt. Hierbij moet u alle uitneembare tralies verwijderen (een veilige opening voor kinderen is groter dan 23 cm).

⚠ WAARSCHUWING! Zet het bedje niet in de buurt van andere meubelen of ramen vanwege het gevaar voor verwondingen die kinderen kunnen oplopen tijdens het spelen, klimmen. Als u het bedje bij een muur zet moet u zorgen voor een afstand tussen de muur en de zijkant van het bedje van circa 30 cm.

⚠ WAARSCHUWING! Laat geen voorwerpen achter in het bedje en plaats het niet in de buurt van voorwerpen die een steunpunt kunnen vormen voor het voetje van het kind of die gevaar voor verstikking of verhangings kunnen opleveren, bv. koordjes, gordijn- en rolgordijnkoorden, etc.

- Kinderartsen raden aan om kinderen op hun rug te laten slapen, tenzij uw arts anders aanbeveelt.

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik geen watermatrassen in de bedjes.

- Gebruik de meubels in droge ruimtes die beschermd zijn tegen schadelijke weersinvloeden.

⚠ WAARSCHUWING! Plaats het meubel niet in de buurt van warmtebronnen, open vuur (bv. open haarden, kachels, verwarmingsapparaten).

- Vermijd overspoelen met vloeistof en blootstelling aan overmatig vocht. Verwijder in geval van overspoelen onmiddellijk de vloeistof van het oppervlak en alle gebieden/ruimten waar deze kan zijn binnengedrongen.

REINIGING EN ONDERHOUD

• Maak de meubelen schoon met een zacht, vochtig doekje en een mild schoonmaakmiddel dat is bestemd voor meubelverzorging. Wrijf de meubelen vervolgens schoon. Gebruik geen bleekmiddel, dompel ze niet onder in water, gebruik geen ruwe schuurmaterialen die krassen op de oppervlakte kunnen veroorzaken, gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of middelen op basis van olie.

• Als gevolg van het gebruik van het meubel kunnen de verbindingen los komen te zitten. Wij raden aan om regelmatig de verbindingen te controleren en de schroeven en andere verbindingstukken aan te draaien, zodat het product verder juist en duurzaam kan functioneren. (Dit betreft vooral de bewegende elementen van het meubel: deur, ladegeleiders en traliezijkanten).

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Несоблюдение предостережений, содержащихся в руководстве по монтажу, может привести к серьезным травмам или смерти.

- Мебель не предназначена для коммерческого использования, учреждений, больниц и т. п.
- Упаковочные материалы ликвидировать, пользуясь услугами местных предприятий по утилизации отходов. Любые оставшиеся после монтажа материалы следует утилизировать в соответствии с действующими нормативными требованиями, а также предохранять от доступа детей. Оставшиеся после монтажа элементы не предназначены для игры.

ПРЕДОСТЕРЕГАЮЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ Е

- ⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** В связи с наличием мелких элементов в коробке, до момента монтажа мебель нужно хранить в недоступном для детей месте.
- ⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Во избежание опасности удушья, держите пластиковую упаковку в недоступном для детей и младенцев месте.
- ⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Толщина матраса должна быть выбрана таким образом, чтобы в самом нижнем положении днища кровати, расстояние от матраса до верхнего края боковой стенки с жердочками составляло минимум 50 см, а когда днище находится в крайнем верхнем положении, это расстояние должно быть не менее 30 см, чтобы высота боковых и торцевых стенок предохраняла ребенка от выпадения из кровати. Информация о максимальной толщине матраса находится на этикетке на днище кровати или указывает его горизонтальная отметка на торцевой стороне (ноге). Длина и ширина матраса должны быть такие, чтобы зазор между матрасом и боковыми и торцевыми стенками не превышал 30 мм. Матрас нужно измерять от шва до шва.
- ⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Не используйте больше одного матраса.

ЗАМЕЧАНИЯ ПО МОНТАЖУ

- ⚠ Мебель может собираться только взрослыми, в соответствии с инструкцией по монтажу с помощью соответствующих инструментов (в случае электроинструментов установите соответствующий вращающий момент муфты, который предотвратит перекручивание резьбы).
- Если при распаковке изделия перед сборкой или в процессе сборки будет установлено, что какой-либо элемент поврежден или отсутствует в пакете, не следует начинать установку или прекратить дальнейший монтаж и обратиться к продавцу, поскольку следует использовать только те запасные части, которые были одобрены производителем для продажи.
- После сборки убедитесь, что все установленные элементы точно, жестко и правильно подобраны и затянуты. Для обеспечения безопасных условий для Вашего ребенка, регулярно проверяйте перед размещением ребенка в кровати, правильно и надежно ли закреплен на своем месте каждый элемент конструкции мебели.

ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- ⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Не использовать изделия, если во время работы какая-либо его часть треснет, поломается или отпадет. В такой ситуации, для того, чтобы отремонтировать или дополнить конкретный элемент, необходимо обратиться к продавцу, поскольку следует использовать только те запасные части, которые были одобрены производителем для продажи.
- **ВНИМАНИЕ!** Мебель должна использоваться по своему назначению, чрезмерно не обременять элементы, поскольку это может привести к их необратимому повреждению.
- Днище кровати в самом высоком и среднем положении следует использовать, когда ребенок не может самостоятельно сидеть. Нижнее положение днища кровати - это наиболее безопасное положение, когда ребенок начинает самостоятельно садиться. Нужно прекратить пользование кроватью, когда ребенок уже умеет самостоятельно выйти из кровати через верхний край боковой стенки с жердочками или его рост достигнет 89 см, это позволит избежать травм. Кровать не предназначена для детей свыше 22,7 кг, взрослых и животных.
- В кроватках со съемными жердочками - вы можете удалить вынимаемые жердочки с боковой стенки кровати, только если ребенок находится под надзором взрослых, днище кровати находится в крайнем нижнем положении и когда ребенок ходит самостоятельно, причем нужно всегда удалять все вынимаемые жердочки (безопасный зазор для детей свыше 23 см).
- ⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Кроватку не следует размещать рядом с другой мебелью или окнами из-за травм, которые могут получить дети во время игры, залезания и т. п. Ставя кровать возле стены, нужно отодвинуть ее, оставляя расстояние около 30 см между стеной и боковой стенкой кровати.
- ⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Не оставляйте предметы в кровати и не ставьте кровать вблизи предметов, которые могли бы служить в качестве точки опоры для ног ребенка или которыми ребенок может подавиться или задушиться, например, веревки, шнуры от занавесок, жалюзи и т. п.
- Педиатры рекомендуют, чтобы дети в кроватках спали на спине, если ваш врач не рекомендует вам иначе.
- ⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Не используйте водяные матрасы в кроватках.
- Мебель должна использоваться в сухих и защищенных от неблагоприятных атмосферных условий помещениях.
- ⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Не ставьте мебель вблизи источников тепла, открытого пламени (например, каминов, печей, нагревателей).
- Избегать заливания жидкостью и чрезмерного воздействия влаги. При заливании жидкостью немедленно удалить ее с поверхности и всех мест/пространств, куда она могла попасть.

ЧИСТКА И УХОД

- Мебель нужно чистить, используя для этой цели мягкую влажную салфетку или мягкие средства, предназначенные для ухода за ней, а затем вытереть мебель досуха. Не пользуйтесь отбеливателем, не погружайте в воду, не пользуйтесь грубыми тканями, абразивными материалами, которые могут вызвать появление царапин на поверхности, не пользуйтесь агрессивными моющими средствами, а также средствами на базе масла.

- В результате эксплуатации мебели соединения могут ослабиться. Рекомендуется периодически проверять и затягивать болты и другие соединения, чтобы сохранить их дальнейшее надлежащее функционирование и долговечность изделия. (Это касается в основном подвижных элементов мебели: дверей, направляющих ящиков и боковых стенок из жердочек).

AVVERTENZA

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI

NOTE GENERALI

- ⚠ **AVVERTENZA!** La mancata osservazione delle avvertenze contenute nelle presenti istruzioni di montaggio può causare danni fisici o morte.
- Il presente mobile non è destinato all'uso commerciale, in enti pubblici, ospedali, ecc.
- Smaltire l'imballaggio ricorrendosi al servizio di impianti locali di trattamento dei rifiuti. Smaltire tutti i residui rimasti dopo il montaggio secondo le vigenti norme di legge. Tenerli fuori dalla portata dei bambini. Gli elementi rimasti dopo il montaggio non sono destinati al gioco.

NOTE DI AVVERTIMENTO

- ⚠ **AVVERTENZA!** Visto che nel cartone si trovano piccoli elementi, tenere il mobile fuori dalla portata dei bambini fino al completamento del montaggio.
- ⚠ **AVVERTENZA!** Per evitare il rischio di soffocamento, tenere gli imballaggi in pellicola fuori dalla portata dei bambini e dei neonati.
- ⚠ **AVVERTENZA!** Lo spessore del materasso dovrà essere scelto nel modo adeguato affinché nel punto inferiore del fondo del lettino la distanza tra il materasso e il bordo superiore della sponda sia non inferiore a 50 cm e quando il fondo è nel punto superiore, tale distanza non sia inferiore a 30 cm affinché l'altezza di lati e bordi possa proteggere contro la caduta del bambino. L'informazione relativa al massimo spessore del materasso si trova ⚠ l'etichetta sul fondo del lettino oppure è indicata dal simbolo orizzontale posto sull'estremità (piede). La lunghezza e la larghezza del materasso deve essere tale da non superare 30 mm tra materasso e lati e bordi. Il materasso va misurato dalla cucitura alla cucitura.

- **AVVERTENZA!** Non utilizzare più di un materasso.

NOTE RIGUARDANTI IL MONTAGGIO

- Il presente mobile può essere montato soltanto da adulti secondo le istruzioni di montaggio con uso di adeguata attrezzatura (nel caso di elettrostrumenti impostare l'adeguata coppia del giunto per non spanare il filetto).
- Se dopo aver sballato il mobile, prima del montaggio o nel corso del montaggio si costata che qualsiasi elemento è danneggiato o manca nel pacchetto, non cominciare il montaggio o interrompere il montaggio, contattare il rivenditore perché si dovrebbe usare solo le parti di ricambio approvate per la vendita dal costruttore.
- Svolgere il montaggio sulla superficie piatta. Al fine di evitare il danneggiamento di elementi o della superficie si raccomanda l'uso di sottofondi (ad es. ottenuti dal materiale dell'imballaggio).
- Completato il montaggio, assicurarsi che tutti gli elementi montati siano incorporati e avvitati nel modo adeguato, fermo e esatto. Per garantire l'ambiente sicuro per il bambino, verificare periodicamente, prima di mettere il bambino nel lettino, se ogni elemento della struttura del mobile è fissato nel modo giusto e sicuro.

AVVERTENZE SULL'IMPIEGO

- ⚠ **AVVERTENZA !** Non usare il mobile se qualsiasi elemento durante l'uso si spacca, si rompe o si separa. In questa situazione, al fine di riparare o integrare un elemento, contattare il rivenditore perché si dovrebbe usare solo le parti di ricambio approvate per la vendita dal costruttore.
- **AVVERTENZA !** Utilizzare i mobili secondo l'uso previsto. Non sovraccaricare gli elementi per non causare il loro permanente danneggiamento.
- Mettere il fondo del lettino nella posizione più alta e media soltanto quando il bambino non riesce a stare seduto da solo. La posizione bassa del fondo del lettino è la più sicura quando il bambino comincia a stare seduto da solo. Smettere di utilizzare il lettino quando il bambino riesce a uscire da solo dal lettino sopra il bordo superiore della sponda del lettino oppure quando il bambino è alto 89 cm per evitare le possibili lesioni fisiche. Il lettino non è destinato all'uso da persone il cui peso supera 22,7 kg, adulti e animali.
- Nei lettini con sponde estraibili si può procedere a estrarre le sponde dal lato del lettino soltanto se il bambino è sorvegliato da adulti, il fondo del lettino si trova sulla posizione più bassa e il bambino cammina da solo comunque occorre sempre estrarre tutte le sponde (spazio sicuro per bambini oltre 23 cm).
- ⚠ **AVVERTENZA!** Non posizionare il letto accanto a altri mobili o finestre a causa di lesioni che i bambini possono subire durante i giochi o le arrampicate. Collocando il lettino accanto alla parete, spostarlo nel modo che lo spazio tra la parete e il bordo del letto non sia inferiore a 30 cm.
- ⚠ **AVVERTENZA!** Non lasciare nel lettino oggetti e non collocare il lettino accanto a oggetti che possono servire da appoggio al piede del bambino o che possono causare il rischio di soffocamento o di strozzamento, ad es. fili, corde da tendine o tapparelle, ecc.
- I pediatri raccomandano che bambini dormono nei lettini sulla schiena a meno che il medico non decida diversamente.
- ⚠ **AVVERTENZA!** Non utilizzare materassi ad acqua nei lettini.
- Utilizzare i mobili in posti asciutti e protetti dalle condizioni atmosferiche dannose.
- ⚠ **AVVERTENZA!** Non posizionare il mobile accanto alla fonte di calore o fiamme libere (ad. es. caminetti, forni, riscaldatori).

- Evitare l'allagamento con liquidi e l'esposizione a umidità eccessiva. In caso di allagamento, rimuovere immediatamente il liquido dalla superficie e da tutti i luoghi/gli spazi in cui il liquido potrebbe penetrare.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Pulire i mobili con l'utilizzo di un panno morbido e umido o con delicati detergenti destinati alla cura dei mobili e, di seguito, asciugarli completamente. Non utilizzare candeggine, non immergere nell'acqua, non utilizzare tessuti ruvidi ne' materiali abrasivi che possono causare le abrasioni della superficie, non utilizzare detergenti aggressivi ne' prodotti a base d'olio.
- Di seguito all'impiego del mobile, i giunti possono essere allentati. Si consiglia di verificare periodicamente e di serrare le viti e altri giunti per mantenere il loro corretto ulteriore funzionamento e per garantire la durabilità del prodotto. (Applicabile in particolare per elementi mobili: sportelli, guide per cassetti e sponde).



اقرأ بتمعن واحفظ هذه النشرة لاستخدامها في المستقبل

ملاحظات عامة

- ⚠ **تحذير! عدم الالتزام بالتحذيرات الواردة في إرشادات التركيب يمكن أن يسبب حدوث إصابات خطيرة أو الموت.**
- الأثاث غير مخصص للاستخدام التجاري في المؤسسات، أو المستشفيات، وما شابه ذلك.
- تخلص من مواد التغليف بالاستعانة بخدمات شركة تصفية النفايات المحلية. ينبغي أن يتم التخلص من أي بقايا بعد عملية التركيب وفقا للمتطلبات القانونية السارية، وبعيدا عن متناول الأطفال. العناصر المتبقية بعد التركيب غير مخصصة للعب.

ملاحظات تحذيرية

- ⚠ **تحذير! نظرا لوجود عناصر صغيرة في الكرتون، قم بحفظ الأثاث حتى يتم تركيبه في مكان بعيدا عن متناول الأطفال.**
- ⚠ **تحذير! لتجنب خطر الاختناق، قم بحفظ أكياس التغليف البلاستيكية في مكان بعيدا عن متناول الأطفال والرضع.**
- ⚠ **تحذير! ينبغي أن يتم اختيار سماكة الفراش بحيث تكون المسافة ما بين الفراش - في أدنى توضع لأرضية السرير - والحافة العلوية للجانب ذو القضبان 50 سم بالحد الأدنى، و30 سم بالحد الأدنى عندما تكون الأرضية في أعلى توضع لها، بحيث أن ارتفاع الجوانب والحواف العليا يحول دون سقوط الطفل من السرير. توجد المعلومات المتعلقة بالسماكة القصوى للفراش على الملصق الموجود في أرضية السرير أو يشير إليه مؤشر أفقي في القمة (الساق). ينبغي أن يكون طول وعرض الفراش بحيث تكون الفجوة ما بين الفراش والجوانب والحدود العليا لا تتجاوز 30 مم. ينبغي أن يتم قياس الفراش من الخياطة.**
- ⚠ **تحذير! لا تستخدم أكثر من فراش واحد**

ملاحظات متعلقة بعملية التركيب

- يمكن تركيب الأثاث من قبل البالغين فقط وفقا لإرشادات التركيب وباستخدام الأدوات المناسبة (في حال استخدام الأدوات الكهربائية يجب أن يتم ضبط عزم الدوران المناسب لكي لا يتم استعصاء القلاووظ)
- إن تم العثور على ضرر أي عنصر أو عدم وجوده في الحزمة قبل أو خلال التركيب فلا ينبغي القيام في التركيب أو مواصلته ويجب الاتصال بالبائع لأن من اللازم استخدام قطع الغيار الموافق عليها للبيع من قبل المنتج فقط.
- قم بالتركيب على أرضية مستقيمة. ينصح لعدم إلحاق الضرر بعناصر الأثاث أو الأرضية باستخدام فراش (على سبيل المثال: من المواد المستخدمة في التعبئة والتغليف).
- بعد القيام بعملية التركيب تأكد من أن جميع العناصر قد تم تثبيتها بصورة كاملة ودقيقة ومطابقة بشكل صحيح. لضمان بيئة آمنة لطفلك تحقق بانتظام، قبل وضع الطفل في السرير من أن جميع عناصر الأثاث مثبت في مكانه بشكل صحيح وآمن.

ملاحظات متعلقة بالاستخدام

- ⚠ **تحذير! لا تستخدم الأثاث إن تم صدع أو كسر أو سقوط أي من أجزائه أثناء استخدامه. في مثل هذه الحالة ومن أجل إصلاح أو تكملة العنصر المعين يرجى الاتصال بالبائع لأن من اللازم استخدام قطع الغيار الموافق عليها للبيع من قبل المنتج فقط.**
- **ملاحظة! ينبغي استخدام الأثاث وفقا للغرض المقصود منه، ولا تقم بالتحميل الزائد على العناصر لأنه قد يتسبب ذلك في حدوث ضرر دائم.**
- ينبغي استخدام أرضية السرير في التوضع العلوي والوسطي عندما لا يكون الطفل قادرا على الجلوس بمفرده. التوضع السفلي لأرضية السرير هو التوضع الأكثر أمنا عندما يصبح الطفل قادرا على الجلوس بمفرده. ينبغي التوقف عن استخدام السرير عندما يصبح الطفل قادرا على الخروج من السرير دون مساعدة من خلال الحافة العلوية للجانب ذو القضبان أو عندما يبلغ طوله 89 سم، وذلك لتجنب تعرضه للإصابة. السرير غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص الذين يزيد وزنهم عن 22,7 كغ، أو الأشخاص البالغين أو الحيوانات.
- في الأسرة ذات القضبان القابلة للإزالة: يمكن سحب القضبان القابلة للإزالة من جانب السرير فقط في حال كان الطفل تحت إشراف شخص بالغ، وكانت أرضية السرير في أدنى توضع لها وكان الطفل قادرا على المشي دون مساعدة. ويجب دائما القيام بإزالة جميع القضبان القابلة للإزالة (الفجوة الآمنة للأطفال تزيد على 23 سم).

- ⚠ **تحذير!** ينبغي عدم وضع السرير بالقرب من قطع الأثاث الأخرى أو النوافذ بسبب الإصابات التي قد يتعرض لها الأطفال أثناء اللعب، أو التسلق. عند وضع السرير بالقرب من الجدار فإنه ينبغي ترك مسافة فاصلة حوالي 30 سم ما بين السرير والجدار.
- ⚠ **تحذير!** لا تترك في السرير أية أشياء ولا تضع السرير بالقرب من الأشياء التي يمكن لها أن تشكل نقطة ارتكاز لقدم الطفل أو يمكن أن تشكل خطراً لاختناق الطفل على سبيل المثال: الخيوط وحبال الستائر أو ما شابه ذلك.
- يوصي أطباء الأطفال بأن ينام الطفل على ظهره في السرير، إلا إذا رغب الطبيب خلاف ذلك.
- ⚠ **تحذير!** لا تستخدم الفراش الماني في السرير
- ينبغي أن يتم استخدام الأثاث في الأماكن الجافة والمحمية من الظروف الجوية السيئة.
- ⚠ **تحذير!** لا تضع الأثاث بالقرب من مصادر الحرارة، أو اللهب المكشوف (على سبيل المثال: المواقد، أو السخانات الكهربائية).
- تجنب انسكاب السوائل عليه، وتجنب تعريضه للرطوبة العالية. في حال انسكاب سائل عليه، أزل السائل على الفور من ذلك الجزء من السطح الذي انسكب عليه، ومن جميع المناطق والأماكن التي ربما يكون السائل قد تسرب إليها.

التنظيف والصيانة

- ينبغي تنظيف الأثاث باستخدام قطعة ناعمة ومبللة من القماش أو مواد التنظيف المخصصة للعناية بها، ومن ثم القيام بمسح الأثاث حتى يجف. لا تستخدم المبيضات، ولا تضع الأثاث في الماء، ولا تستخدم الأقمشة الخشنة أو الكاشطة التي يمكن لها أن تخدش السطح، ولا تستخدم المنظفات القوية والمواد المصنوعة على أساس الزيت.
- يمكن نتيجة لاستخدام الأثاث أن تتعرض نقاط الاتصال إلى التزعرع. من المستحسن التحقق بشكل دوري وشد البراغي وبقية عناصر الربط الأخرى بغرض ضمان

! VAROVÁNÍ

سير عملها بشكل صحيح وإطالة أمد تحمل المنتج. (وهذا ينطبق بشكل رئيسي على الأجزاء المتحركة للأثاث: كالأبواب، وسكك الأدراج، والقضبان القابلة للإزالة).

POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A ULOŽTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Nerespektování varování z pokynů k montáži může způsobit závažné tělesné zranění nebo smrt.
 - Nábytek není určený pro komerční použití, v institucích, nemocnicích apod.
 - Balicí materiál zlikvidujte prostřednictvím místních podniků na likvidaci odpadu. Veškeré zbytky po montáži musejí být zlikvidovány v souladu s platnými zákony a zabezpečené před přístupem dětí. Díly, které zůstanou po montáži, nejsou určeny na hraní.

UPOZORNĚNÍ

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** S ohledem na přítomnost malých dílů v krabici uložte nábytek do doby montáže na místě nedostupném pro děti.
- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Pro zabránění nebezpečí udušení zajistěte uložení igelitových obalů a fólií na místě nedostupném pro děti a nemluvnata.
- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Tloušťka matrace musí být zvolena tak, aby v nejnižší poloze podlahy postýlky činila vzdálenost mezi matrací a horní hranou tyčkové bočnice (ohrádky) minimálně 50 cm, a pokud je podlaha v nejvyšší poloze, aby tato vzdálenost činila minimálně 30 cm, to vše proto, aby výška boků a čel ohrádky chránila dítě před vypadnutím z postýlky. Informace o maximální tloušťce matrace se nachází na etiketě na podlaze postýlky nebo ji označuje vodorovná značka na čelu (noze). Délka a šířka matrace musí být taková, aby mezera mezi matrací a boky a čely nepřekračovala 30 mm. Matraci je třeba měřit od švu ke švu.
- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte více než jednu matraci.

MONTÁŽNÍ POKYNY

- Nábytek může být montován výhradně dospělými osobami a podle pokynů k montáži s pomocí vhodného nářadí (v případě elektrického nářadí je třeba nastavit příslušný točivý moment spojky, který znemožní přetažení závitu).
- Jestliže v průběhu rozbalování nábytku, před jeho montáží nebo v jejím průběhu, bude zjištěno, že došlo k poškození jakéhokoliv jeho jednotlivého elementu, nebo že jakýkoliv element schází v balení, pak je nutné neprovádět montáž, nebo ji zastavit, a kontaktovat prodejce, protože je dovoleno používat pouze náhradní díly, které jsou v prodeji v rámci nabídky výrobce.
- Montáž provádějte na rovné podložce. Aby nedošlo k poškození dílů nebo podložky, doporučuje se použít podložku získanou např. z balicího materiálu).
- Po skončení montáže se ujistěte, že všechny namontované díly jsou důkladně, pevně a řádně použity a dotaženy. Pro zajištění bezpečného prostředí pro dítě pravidelně kontrolujte, před uložením dítěte do postýlky, zda každý konstrukční díl nábytku je řádně a bezpečně připevněný na svém místě.

POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Nepoužívat nábytek, jestliže v průběhu jeho používání došlo k prasknutí nebo ke zlomení či odpadnutí jakékoliv jeho části. V takové situaci je nutné kontaktovat prodejce, protože je dovoleno používat pouze náhradní díly, které jsou v prodeji v rámci nabídky výrobce.
- **POZOR!** Nábytek používejte v souladu s jeho určením, nadměrně ho nezatěžujte, protože může dojít k trvalému poškození.
- Dno lůžka v nejvyšší a prostřední poloze používejte, když dítě nedokáže samostatně sedět. Dolní poloha dna lůžka je nejbezpečnější pro dítě, které začíná samostatně sedět. Lůžko přestaňte používat, když dítě dokáže samostatně z postýlky vylézt přes horní okraj tyčkové bočnice (ohrádky) postýlky nebo když dosáhne výšky 89 cm. Zabráňte tak jeho možnému zranění. Postýlka není určena pro osoby těžší než 22,7 kg, dospělé osoby a zvířata.

- U postýlek s vyjímatelnými tyčkami můžete vytáhnout vyjímatelné tyčky ze strany lůžka pouze tehdy, pokud je dítě pod dozorem dospělých osob, podlaha postýlky se nachází v nejnižší poloze a pokud dítě už samostatně chodí, přičemž vždy vyjměte všechny vyjímatelné tyčky (bezpečná tyčka pro děti nad 23 cm).

⚠ VAROVÁNÍ! Postýlky nestavte v blízkosti jiného nábytku nebo oken s ohledem na úrazy, které mohou děti utrpět při hraní, lezení apod. Při umístění postýlky ke stěně nechejte mezi stěnou a bokem lůžka vzdálenost přibližně 30 cm.

⚠ VAROVÁNÍ! Neopouštějte v lůžku předměty, na které by se dítě mohlo postavit, ani lůžko v blízkosti takových předmětů neumísťujte, stejně tak neopouštějte v lůžku předměty, které by mohly být příčinou udušení, např. provázky, lanka od závěsů, rolet, apod.

- Dětská lékařka doporučují, aby děti v postýlkách spaly na zádech, pokud lékař nedoporučí jinak.

⚠ VAROVÁNÍ! Nepoužívejte v postýlkách vodní matrace.

- Nábytek používejte v místnostech suchých a chráněných před škodlivými povětrnostními podmínkami.

⚠ VAROVÁNÍ! Neumisťujte nábytek v blízkosti zdroje tepla, otevřeného ohně (např. krbů, kamen nebo ohříváčů).

- Vyvarujte se zaplavení kapalinou a vystavení nadměrné vlhkosti. V případě zaplavení bezodkladně odstraňte kapalinu z povrchu a ze všech míst / prostor, kam se mohla dostat.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nábytek čistěte měkkým vlhkým hadříkem nebo slabými čistícími prostředky určenými k jeho ošetření, a následně vytřete dosucha. Nepoužívejte bělidlo, nevkládejte do vody, nepoužívejte drsné tkaniny a brusné materiály, které by mohly způsobovat poškrábání povrchu, nepoužívejte agresivní detergenty ani prostředky na olejové bázi.

- Spojení nábytku se mohou v důsledku užívání uvolnit. Pro zachování dalšího řádného fungování a dlouhé životnosti nábytku se doporučuje pravidelně kontrolovat a dotahovat šrouby a jiné spojovací díly. (To se týče hlavně pohyblivých dílů nábytku: dveří, zásuvkových vodicích lišt a tyčkových bočnic).



HOIATUS

LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES

ÜLDMÄRKUSED

⚠ HOIATUS! Paigaldusjuhendis toodud hoiatuste eiramine võib tekitada raskeid kehavigastusi või põhjustada surma.

- Mööbel ei ole ette nähtud äriliseks kasutuseks asutustes, haiglates jne.
- Pakendimaterjalid tuleb kõrvaldada kohalike jäätmeäritluste võtete kaudu. Kõik paigaldusjäätmed tuleb utiliseerida kehtivate õigussätete kohaselt ning neid tuleb hoida lastele ligipääsmatus kohas. Pärast paigaldust järele jäänud osad ei ole mõeldud mängimiseks.

HOIATAVAD MÄRKUSED

⚠ HOIATUS! Karbis leiduvate pisiosade tõttu hoidke mööblit kuni paigaldamiseni lastele ligipääsmatus kohas.

⚠ HOIATUS! Lämpumisohtu vältimiseks hoidke kilepakendit lastele ja imikutele kättesaamatus kohas.

⚠ HOIATUS! Kui kasutate mähkmevahetuslauda, **ärge jätke last järelevalveta**, kuna laps võib kukkuda. Pöörlevate rataste korral tuleb need mähkmevahetuslaua kasutamise ajaks lukustada.

HOIATAVAD MÄRKUSED

⚠ HOIATUS! Karbis leiduvate pisiosade tõttu hoidke mööblit kuni paigaldamiseni lastele ligipääsmatus kohas.

⚠ HOIATUS! Lämpumisohtu vältimiseks hoidke kilepakendit lastele ja imikutele kättesaamatus kohas.

⚠ HOIATUS! Madratsi paksus tuleb valida nii, et madratsi ja voodikülje ülaserava vaheline kaugus voodipõhja madalaimas asendis oleks vähemalt 50 cm. Kui voodipõhi on kõrgeimas asendis, siis peab see kaugus olema vähemalt 30 cm, et külgede kõrgus kaitseks last voodist väljakukkumise eest. Teave madratsi suurima paksuse kohta on märgitud voodipõhjal oleval etiketil või näidatud horisontaalmärgisega voodipäises (jaluses). Madratsi pikkus ja laius peavad olema sellised, et madratsi ja voodikülgede vaheline pilu ei oleks üle 30 mm. Madratsi mõõtmed tuleb mõõta õmbelusest õmbeluseni.

⚠ HOIATUS! Ärge kasutage rohkem kui ühte madratsit.

PAIGALDUSMÄRKUSED

- Mööblit võivad paigaldada üksnes täiskasvanud paigaldusjuhendi järgi ja sobivaid tööriistu kasutades (elektritööriistade puhul tuleb seada sobiv pöördemoment, mis ei lase keeret üle pingutada).

- Kui enne mööbli lahtipakkimist või selle lahtipakkimise käigus tuvastatakse, et mõni selle osa on kahjustatud või on pakist puudu, tuleb paigaldamisest loobuda või edasine paigaldamine katkestada ning võtta ühendust müüjaga, kuna kasutada tohib üksnes tootja poolt müüjale lastud varuosi.

- Paigaldage tasasel aluspinnal. Elementide või aluspinna vigastamise vältimiseks on soovitatav kasutada aluseid (nt pakendimaterjale).

- Pärast paigaldamist veenduge, et kõik paigaldatud osad oleksid korralikult, järgalt ja õigesti sobitatud ning kinni keeratud. Lapsele turvalise keskkonna tagamiseks kontrollige regulaarselt enne lapse voodisse asetamist, et kõik mööblielemendid oleksid õigesti ja ohutult oma kohale kinnitatud.

KASUTUSMÄRKUSED

- ⚠ **HOIATUS!** Ärge kasutage mööblit, kui mis tahes selle osa kasutamise käigus praguneb, murdub või küljest ära kukub. Sellises olukorras tuleb antud osa remontimiseks või täiendamiseks ühendust võtta müüjaga, kuna kasutada tohib üksnes tootja poolt müügile lastud varuosi.
- **TÄHELEPANU!** Mööblit tuleb kasutada selle otstarbe kohaselt ja selle osi ei tohi liigselt koormata, kuna see võib tekitada püsivaid kahjustusi.
- Voodipõhja kõrgeimat ja keskmist asendit tohib kasutada siis, kui laps ei suuda veel iseseisvalt istuda. Kui laps hakkab iseseisvalt istuma, on ohutuim asend voodipõhja alumine asend. Voodi kasutamine tuleb lõpetada siis, kui laps on võimeline ise üle võrekülje ülaserava voodist välja tulema või kui ta pikkus on 89 cm: see aitab ennetada kehavigastusi. Voodi ei ole mõeldud kasutamiseks lastele kehakaaluga üle 22,7 kg, täiskasvanutele ega loomadele.
- Eemaldatavate võrepulkadega voodites saab võrepulki voodiküljest välja võtta, kuid seda tohib teha üksnes siis, kui laps on täiskasvanute järelevalve all, voodipõhi on madalaimas asendis ning kui laps kõnnib iseseisvalt, kusjuures alati tuleb välja võtta kõik eemaldatavad võrepulgad (lastele ohutu vahe on üle 23 cm).
- ⚠ **HOIATUS!** Ärge asetage voodit muude mööbliesemete või akende lähedusse, kuna lapsed võivad mängimise ja ronimise käigus viga saada. Kui asetate voodi seina äärde, lükake see seinast pisut eemale, jättes seina ja voodikülje vahele umbes 30 cm.
- ⚠ **HOIATUS!** Ärge jätke voodisse esemeid ega asetage voodit esemete lähedale, millele laps saab jalaga toetuda või mis võivad põhjustada lämbumise, nt nõõrid, kardinatrossid, rulooketid jms.
- Lastearstid soovivad, et lapsed ei magaks voodis selili, v.a siis, kui arst on soovitanud teisiti.
- ⚠ **HOIATUS!** Ärge kasutage voodites vesimadratsid.
- Kasutage mööblit kuivades ja kahjulike ilmastikutingimuste eest kaitstud ruumides.
- ⚠ **HOIATUS!** Ärge paigutage mööblit soojusallikate ja lahtise tule (nt kamina, ahju, radiaatorite) lähedale).
- Vältige vedelikuga kokkupuutumist ja liigset niiskust. Vedelikuga kokkupuutumise korral eemaldage kohe vedelik pinnalt ja muudest kohtadest, kuhu see võis sattuda.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Mööblit tuleb puhastada pehme niiske lapi või õrnatoimelise mööblihooldusvahendiga, seejärel pühkida mööbli pind kuivaks. Ärge kasutage valgendit, pinda kriimustada võivaid karedaid kangaid, agressiivseid puhastusvahendeid ega õlipõhiseid vahendeid ning ärge kastke toodet vette.
- Mööbli kasutamise käigus võivad ühenduskohad lõdveneda. Soovitame kruvisid ja muid kinnitusvahendeid aeg-ajalt kontrollida ning need kinni keerata, et tagada nende edasine korrapärane toimimine ja toote vastupidavus. (See puudutab peamiselt liikuvaid mööbliosi: ukсед, sahtlijuhikud ja küljevõred).

UPOZORENJE

PROČITAJTE PAŽLJIVO I ZADRŽITE ZA BUDUĆU UPOTREBU

OPĆE NAPOMENE

- ⚠ **UPOZORENJE!** Nepoštivanje upozorenja iz uputa za montažu može dovesti do teških ozljeda ili smrti.
- Namještaj nije namijenjen za komercijalne svrhe, u ustanovama, bolnicama, itd.
- Ambalažu treba zbrinuti uz korištenje usluga lokalnih poduzeća za zbrinjavanje otpada. Sve ostatke koji nastaju tijekom montaže treba zbrinuti u skladu s važećim zakonskim propisima i zaštititi od dohvata djece. Dijelovi preostali nakon montaže nisu za igru.

NAPOMENE UPOZORENJA

- ⚠ **UPOZORENJE!** Zbog prisutnosti malih dijelova u kartonu, do trenutka montaže namještaja, treba ga držati izvan dohvata djece.
- ⚠ **UPOZORENJE!** Da bi se izbjegla opasnost od gušenja, držite plastičnu ambalažu izvan dohvata djece i dojenčadi.
- ⚠ **UPOZORENJE!** Debljina madraca treba biti odabrana na takav način da u najnižem položaju podloge krevetića, razmak između madraca i gornjeg ruba ulaza na krevet bude minimalno 50 cm, a kad je podloga u najvišem položaju, razmak treba biti najmanje 30 cm tako da visina bočnih stranica osigurava dijete od pada iz kreveta. Informacije o maksimalnoj debljini madraca se nalazi na naljepnici na podlogama krevetića ili ga pokazuje marker razine na vrhu (noge). Dužina i širina madrac treba biti takva da razmak između madraca i stranica ne prelazi 30 mm. Madrac treba biti mjerjen od šava do šava.
- ⚠ **UPOZORENJE!** Nemojte koristiti više od jednog madraca.

NAPOMENE O MONTAŽI

- Namještaja može biti montiran samo od strane odrasle osobe, u skladu s uputama za montažu uz korištenje odgovarajućeg alata (za slučaj korištenja električnog alata treba postaviti odgovarajući obrtni moment spojke koji sprječava suvišno pritezanje navoja).
- Ako će tijekom raspakiranja namještaja prije montaže ili u tijeku montaže, bit će utvrđeno da je bilo koji element oštećen ili nedostaje u paketu, ne treba poduzimati ili nastavljati dalju montažu već obratite se prodavaču, jer treba koristiti samo rezervne dijelove odobrene za prodaju od strane proizvođača.
- Montažu treba vršiti na ravnoj površini. Kako bi se spriječio oštećenje elemenata ili podloge preporučuje se korištenje podmetača (npr. od materijala za pakiranje).
- Nakon montaže, pobrinite se da su sve komponente precizno i čvrsto montirane te ispravno poravnate i zategnute. Da biste osigurali sigurno okruženje za svoje dijete, treba redovito kontrolirati, prije stavljanja bebe u krevetić, da li je svaki element konstrukcije namještaja pravilno i čvrsto pričvršćen na mjestu.

NAPOMENE OPERATIVNI

- ⚠ **UPOZORENJE!** Ne koristite namještaj ako je bilo koji njegov dio tijekom korištenja puknut ili slomljen ili je otpao. U takvoj situaciji, kako bi opravili ili dopunili dati elementi, obratite se svom prodavcu, jer treba koristiti samo rezervne dijelove odobreni za prodaju od strane proizvođača.
- **NAPOMENA!** Namještaj bi trebao biti korišten u namijenjenu svrhu, nepotrebno ne opterećivan, jer to može izazvati trajno oštećenje.
- Dno krevet u najvišem i srednjem položaju treba koristiti kada dijete ne može samostalno sjediti. Donji položaj na dnu kreveta je najsigurniji položaj kada dijete počne samostalno sjediti. Kreveti treba prestati koristiti kada dijete može samostalno izaći iz krevetića preko gornjeg ruba zaštitne ograde ili dosegne uzrast od 89 cm, tako će izbjeći ozljede. Krevet nije namijenjen za uporabu osobama preko 22,7 kg težine, za odrasle osobe i životinje.
- U krevetići s odvojivim prečkama - možete izvući prečke sa strane kreveta, samo ako je dijete pod nadzorom odrasle osobe, podloga krevetića se nalazi u najnižem položaju i kad beba hoda samostalno, pri čemu treba uvijek ukloniti sve izmjenjive prečke (za siguran prolaz za djecu od 23 cm).
- ⚠ **UPOZORENJE!** Krevetići ne bi trebao biti smješten blizu drugog namještaja ili prozora zbog ozljeda koje mogu biti uzrokovane kod djece tijekom igre, penjanja. Postavljanjem krevet kraj zida, premjestite ih, ostavljajući između zida i strane kreveta udaljenosti od oko 30 cm.
- ⚠ **UPOZORENJE!** Ne ostavljajte u krevetu predmete i ne stavljajte kreveta u blizini drugih predmeta koji bi mogli biti točka oslonca djetetovih stopala ili predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. vezice, page od zavjesa, roletne i sl.
- Pedijatri preporučuju da djeca spavaju na leđima, ako iz nekih razloga ne kaže drugačije.
- ⚠ **UPOZORENJE!** Ne koristiti madrace na vodu u krevetiću.
- Namještaj bi trebao biti korišten u suhim prostorijama i zaštićene od nepovoljnih vremenskih uvjeta.
- ⚠ **UPOZORENJE!** Ne stavljajte namještaja u blizini izvora topline, otvorenog plamena (npr. Kamini, peći, grijalice itd).
- Izbjegavajte zalijevanje tekućinom i izlaganje prekomjernoj vlazi. U slučaju zalijevanja, odmah uklonite tekućinu s površine i sa svih mjesta/prostora gdje bi mogla dospjeti.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Namještaj treba čistiti koristeći isključivo mekanu vlažnu krpu ili blagim sredstava za njihovu njegu, a zatim obrisati namještaj suhom krpom. Ne koristite izbjeljivače, ne uranjajte u vodu, ne koristite grube oštre tkanine koji mogu uzrokovati grebanje površine, ne koristite agresivne deterdžente niti sredstva na bazi ulja.
- Tijekom korištenja namještaja može doći do labavljenja veza. Preporučuje se povremeno provjeravanje i zatezanje vijaka i ostalih veza kako bi se održalo pravilno funkcioniranje i trajnost proizvoda. (Ovo se odnosi uglavnom na pokretne dijelova vrata namještaja, vodilica ladica i prečki ogradica).

⚠ AVERTISSEMENT

LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR CONSULTER SI NECESSAIRE

GENERALITES

- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Le non-respect des avertissements indiqués dans les consignes de montage risque d'entraîner les blessures graves ou le décès.
- Le meuble n'est pas conçu pour des emplois commerciaux, dans les espaces publics, hôpitaux, etc.
- Les emballages doivent être éliminés par des sociétés locales de traitement de déchets. Tous les matériaux restant après le montage doivent être traités conformément à la réglementation respectives en vigueur et protégés contre tout accès d'enfants. Les éléments restant après le montage ne sont pas destinés au jeu.

AVERTISSEMENTS

- ⚠ **AVERTISSEMENT!** En raison de petits éléments présents dans le carton, jusqu'au montage complet le meuble doit être conservé hors de la portée des enfants.
- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Conserver les emballages en plastique hors de la portée des bébés et enfants pour éviter tout risque d'étouffement.

⚠ AVERTISSEMENT! L'épaisseur du matelas doit être adaptée de façon à respecter la distance minimale de 50 cm entre le matelas en position basse du sommier et le bord supérieur du côté à barreaux, et de 30 cm lorsque le sommier est en position supérieure, afin que la hauteur de tous les côtés du lit puisse protéger l'enfant contre toute chute. L'information concernant l'épaisseur maximale du matelas est indiquée sur l'étiquette située sur le sommier ou sous forme d'une marque horizontale sur le pied du lit. La longueur et la largeur du matelas doivent être adaptées de façon à ce que le vide entre le matelas et les côtés du lit ne soit pas supérieur à 30mm. Les mesures du matelas doivent être prises entre deux lignes de couture.

⚠ AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser plus qu'un seul matelas.

CONSIGNES DE MONTAGE

- Le meuble peut être monté uniquement par des adultes, en respectant les consignes de montage et à l'aide d'outils nécessaires (en cas d'outils électriques il faut régler le couple nécessaire d'embrayage rendant impossible de tourner le filet).
- Si après avoir ouvert le meuble, avant le montage ou pendant le montage, vous constatez qu'un élément est endommagé ou il manque dans le paquet, ne commencez pas ou ne continuez pas le montage et contactez votre revendeur, parce que vous ne devez utiliser que les pièces de rechange approuvées pour la vente par le fabricant.
- Réaliser le montage sur un plan droit. Pour ne pas endommager les éléments ou le plan de travail, il est conseillé d'utiliser des cales (p.ex. certains éléments de l'emballage).
- Après le montage, s'assurer si tous les éléments sont bien et régulièrement ajustés et vissés. Pour garantir la sécurité de l'enfant, vérifier systématiquement la pose régulière et sûre de chaque élément de la structure du meuble avant de mettre l'enfant dans le lit.

CONSIGNES D'EXPLOITATION

⚠ AVERTISSEMENT! N'utilisez pas le meuble si pendant l'utilisation une pièce se rompt, se casse ou tombe. Dans cette situation, afin de réparer ou de compléter cette pièce, contactez votre revendeur, parce que vous ne devez utiliser que les pièces de rechange approuvées pour la vente par le fabricant.

- **ATTENTION!** Les meubles doivent être exploités conformément à leur destination, sans trop charger ses éléments pour éviter les dommages permanents.
- Le sommier du lit ne peut être réglé en position haute ou intermédiaire que lorsque l'enfant ne peut pas s'asseoir tout seul. La position basse du sommier est la mieux adaptée pour assurer la sécurité de l'enfant qui commence à rester assis tout seul. Pour éviter toute blessure, le lit n'est plus adapté à un enfant qui est capable à en sortir en passant par le bord supérieur du côté à barreaux ou lorsqu'il atteint la taille de 89 cm.
- En cas de lits à barreaux amovibles, les barreaux d'un côté du lit ne peuvent être enlevés que lorsque l'enfant est surveillés par des adultes, le sommier est réglé en position basse et l'enfant est capable de marcher tout seul, sans oublier d'enlever tous les barreaux amovibles (espace vide garantissant la sécurité de l'enfant étant supérieur à 23 cm).

⚠ AVERTISSEMENT! Eviter de disposer le lit à la proximité d'autres meubles ou fenêtres pour éviter tout risque de blessure lorsque l'enfant joue ou grimpe. En disposant le lit contre un mur il faut laisser un espace d'environ 30 cm entre le mur et le côté du lit.

⚠ AVERTISSEMENT! Ne laisser dans le lit ni dans sa proximité aucun objet pouvant servir à l'enfant à y mettre son pied ou l'exposer à un risque d'étouffement, de suffocation, p.ex. cordons, ficelles de rideaux, de stores, etc.

- Les pédiatres conseillent de laisser dormir les enfants couchés sur le dos, sauf consignes contraires.

⚠ AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser les matelas à eau dans les lits d'enfants.

- Les meubles doivent être exploités dans des locaux secs et protégés contre les intempéries.

⚠ AVERTISSEMENT! Ne pas disposer le meuble à la proximité d'une source de chaleur ou d'un feu ouvert (p.ex. cheminées, cuisinières, batteries de chauffage).

- Éviter d'inonder du liquide et d'exposer à une humidité excessive. En cas d'inondation, retirer immédiatement le liquide de la surface et de tous les endroits/les espaces où il pourrait pénétrer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Les meubles doivent être nettoyés avec une éponge douce imbibée d'eau et de produit d'entretien spécifique et ensuite essuyés. Ne pas appliquer l'eau de javel, ne pas immerger le meuble dans l'eau, ne pas utiliser de matériaux rugueux ni abrasifs pour éviter de rayer la surface, ne pas utiliser les détergents agressifs ni produits à base d'huile.
- Au cours d'exploitation les points d'assemblage du meuble risquent d'être desserrés. Il est conseillé de procéder aux contrôles réguliers et de vérifier des vis et autres joints pour garantir l'exploitation régulière et la solidité du produit. (Ceci concerne surtout des éléments amovibles du meuble: portes, glissières, tiroirs et côtés à barreaux).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕΙ ΠΡΟΣΕΧΤΗΚΑ ΚΑΙ ΝΑ ΦΥΛΑΧΤΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! Η μη προσαρμογή στις προειδοποιήσεις από τις οδηγίες συναρμολόγησης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο.

- Το έπιπλό δεν προορίζεται για την κοινή χρήση, σε ιδρύματα, νοσοκομεία κτλ.
- Τα υλικά συσκευασίας να καταρτηθούν χρησιμοποιώντας τις υπηρεσίες των τοπικών ιδρυμάτων εξάλειψης των αποβλήτων. Όλα τα υπολείμματα μετά από τη συναρμολόγηση θα πρέπει να απορριφθούν σύμφωνα με τις ισχύουσες απαιτήσεις των διατάξεων του νόμου, ασφαλισμένα από την πρόσβαση στα παιδιά. Τα υπόλοιπα τμήματα μετά από τη συναρμολόγηση δεν προορίζονται για παιχνίδι.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Λόγω της παρουσίας στο χαρτόνι των μικρών στοιχείων, μέχρι τη συναρμολόγηση του επίπλου να φυλάσσεται σε μέρος μακριά από τα παιδιά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος της ασφυξίας, να κρατάτε την πλαστική συσκευασία μακριά από τα μικρά παιδιά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το πάχος του στρώματος θα πρέπει να επιλέγεται έτσι ώστε στην πιο χαμηλή τοποθεσία του πατώματος του κρεβατιού η απόσταση μεταξύ από το στρώμα, και την άνω γωνία της άκρης του σκαλιού να ισούται κατά το ελάχιστο με 50 εκ, ενώ όταν το πάτωμα είναι στην πιο υψηλή τοποθεσία, η απόσταση να ισούται στο ελάχιστο με 30εκ, ώστε το ύψος των πλαϊνών και των κορυφών να προστατεύει από το πέσιμο του παιδιού από το κρεβάτι. Η πληροφορία για το μέγιστο πάχος του στρώματος βρίσκεται στην ετικέτα στο πάτωμα του κρεβατιού ή το επιδεικνύει ο οριζόντιος δείκτης στην κορυφή (στο πόδι). Το μήκος και το πάχος του στρώματος θα πρέπει να είναι τέτοια, το κενό μεταξύ του στρώματος και των πλαϊνών και των κορυφών να μη ξεπερνά τα 30mm. Το στρώμα πρέπει να μετράται από τη ραφή μέχρι τη ραφή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να μη χρησιμοποιείτε παραπάνω από ένα στρώμα.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

- Το έπιπλο μπορεί να συναρμολογηθεί μόνο από ενήλικα, σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης με τη χρήση του κατάλληλου εξοπλισμού (στην περίπτωση των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ρυθμιστεί η κατάλληλη στιγμή περιστροφής του συμπλέκτη, που θα θέσει αδύνατη την περιστροφή του σπειρώματος).
- Εάν κατά την αφαίρεση της συσκευασίας του επίπλου πριν τη συναρμολόγηση ή κατά τη διάρκειά της, διαπιστωθεί, πως, οποιοδήποτε εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή λείπει στη συσκευασία δεν πρέπει να ξεκινάτε τη συναρμολόγηση ή να σταματήσετε την περαιτέρω συναρμολόγηση καθώς και να επικοινωνήσετε με τον πωλητή, διότι πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που βρίσκονται στην πώληση από τον παραγωγό.
- Η συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιηθεί σε επίπεδη επιφάνεια. Για να μην καταστρέψετε τα τμήματα ή το υπόστρωμα συνίσταται η χρήση των παξιμαδιών (πχ. ληφθέντων από τα υλικά συσκευασίας).
- Μετά από τη συναρμολόγηση, βεβαιώσου, πως όλα τα συναρμολογημένα στοιχεία είναι καλά, και σωστά εφαρμοσμένα και βιδωμένα. Για να εξασφαλίσεις το κατάλληλο περιβάλλον για τα παιδιά, τακτικά, πριν την τοποθέτηση του παιδιού στο κρεβάτι, εάν το κάθε στοιχείο της κατασκευής του επίπλου είναι σωστά και με ασφάλεια συναρμολογημένο στη θέση του.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! Να μη χρησιμοποιείται το έπιπλο εάν οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά του κατά την ανάλωση ραγίσει ή σπάσει ή πέσει. Σε αυτή την περίπτωση με σκοπό την επιδιόρθωση ή τη συμπλήρωση του συγκεκριμένου εξαρτήματος, πρέπει να επικοινωνήσετε με τον πωλητή, διότι πρέπει να χρησιμοποιήσετε μόνο τα ανταλλακτικά που διατίθενται προς πώληση από τον παραγωγό.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ !** Τα έπιπλα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τον προορισμό τους, να μην επιβαρύνονται τα στοιχεία τους διότι αυτό κινδυνεύει με την διαρκή βλάβη τους.
- Ο πάτος του κρεβατιού στην πιο υψηλή και μέση τοποθεσία πρέπει να χρησιμοποιείται όταν το παιδί από μόνο του δεν ξέρει να κάθεται. Η κάτω τοποθεσία του πάτου του κρεβατιού είναι η τοποθεσία πιο ασφαλή όταν το παιδί ξεκινά να κάθεται μόνο του. Το κρεβάτι δεν πρέπει να σταματά να χρησιμοποιείται όταν το παιδί μπορεί από μόνο του να βγει από το κρεβάτι από την άνω γωνία του πλαϊνού των κιγκλιδωμάτων του κρεβατιού ή φτάσει στο ύψος των 89εκ, αυτό θα βοηθήσει στην αποφυγή των σωματικών τραυματισμών. Το κρεβάτι δεν προορίζεται για τη χρήση από άτομα άνω των 22,7 κιλών, ενήλικες καθώς και ζώα.

• Στα κρεβάτια με τα εξερχόμενα κιγκλιδώματα - μπορούν να αφαιρούνται στο πλαϊνό μέρος του κρεβατιού, μόνο όταν το παιδί είναι υπό την επιτήρηση των ενηλίκων, ο πάτος του κρεβατιού βρίσκεται στη πιο χαμηλή τοποθεσία καθώς και όταν το παιδί περπατά μόνο του, όπου πάντα πρέπει να βγαίνουν όλα τα αφαιρούμενα κιγκλιδώματα (ασφαλές άνοιγμα για τα παιδιά άνω των 23 εκ).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το κρεβάτι δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε άλλα έπιπλα ή παράθυρα λόγω των βλαβών που μπορούν να υποστούν τα παιδιά κατά το παιχνίδι, το ανέβασμα. Τοποθετώντας το κρεβάτι κοντά στον τοίχο πρέπει να το τοποθετήσετε αφήνοντας μεταξύ του τοίχου και το πλάι του κρεβατιού απόσταση περίπου 30εκ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να μην αφήνετε στο κρεβάτι αντικείμενα ούτε να τοποθετείτε το κρεβάτι κοντά σε αντικείμενα, που θα μπορούσαν να αποτελέσουν το σημείο υποστηρίγματος του ποδιού του παιδιού ή να αποτελέσουν τον κίνδυνο πνιγμού πχ., σχοινάκια από κουρτίνες, ρολά, κτλ.

• Οι παιδίατροι συνιστούν, τα παιδιά στα κρεβάτια να κοιμούνται στην πλάτη, εκτός, εάν ο ιατρός συνιστά αλλιώς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να μη χρησιμοποιούνται τα υλικά νερού στα κρεβάτια.

• Τα έπιπλα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε στεγνούς χώρους και ασφαλισμένους από τις βλαβερές ατμοσφαιρικές συνθήκες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να μην τοποθετείτε το έπιπλο κοντά σε πηγή θέρμανσης, την ανοιχτή φωτιά (πχ. τζάκια, σόμπες, θερμαντήρες).

• Μην χύνετε υγρά και μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική υγρασία. Αν χύσετε κάποιο υγρό, απομακρύνετε το αμέσως από την επιφάνεια και από όλες τις περιοχές/χώρους όπου μπορεί να έχει εισχωρήσει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

• Τα έπιπλα πρέπει να καθαρίζονται με τη χρήση για αυτό το σκοπό του μαλακού και υγρού πανιού ή απαλών μέσων για την προστασία τους, και μετά να καθαριστεί το έπιπλο έως ότου γίνει στεγνό. Να μη χρησιμοποιείται λευκαντικό, να μη βυθίζεται στο νερό, να μη χρησιμοποιούνται ακατέργαστα υλικά υφάσματα που μπορούν να προκαλέσουν γρατσουνιές της επιφάνειας, να μη χρησιμοποιούνται επιθετικά απορρυπαντικά καθώς και μέσα με τη βάση του λαδιού.

• Σε αποτέλεσμα της χρήσης του επίπλου οι ενώσεις μπορούν να χαλαρώσουν. Συνιστάται ο περιοδικός έλεγχος και το βίδωμα των βιδών και άλλων ενώσεων με σκοπό τη διατήρηση της περαιτέρω τους λειτουργία, και αντοχή του προϊόντος (Αυτό αφορά κυρίως τα κινητά στοιχεία του επίπλου: πόρτα, οδηγοί συρταριών καθώς και πλαϊνά ανοίγματα).

AVERTISMENT

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU A FOLOSI PE VIITOR

ATENȚIONĂRI GENERALE

⚠ AVERTISMENT! Nerespectarea avertismentelor din instrucțiunea de montaj ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

• Mobila nu este destinată pentru uz comercial în instituții, spitale etc.

• Materialele de ambalare vor fi eliminate prin intermediu întreprinderilor locale de lichidare a deșeurilor. Reziduurile provenite de la lucrările de montaj vor fi utilizate conform prevederilor legale în vigoare, protejate împotriva accesului copiilor. Elementele rămase după montare nu sunt destinate pentru joacă.

ATENȚIONĂRI DE AVERTIZARE

⚠ AVERTISMENT! Deoarece ambalajul conține elemente mici, nu lăsați mobila înainte de asamblare la îndemâna copiilor.

⚠ AVERTISMENT! Pentru a evita orice pericol de sufocare, nu lăsați la îndemâna copiilor și bebelușilor ambalajul din material plastic.

⚠ AVERTISMENT! Grosimea saltelei trebuie să fie aleasă în așa fel ca în poziția cea mai joasă al blatului patului distanța dintre saltea și marginile capetelor stinghiilor să fie de 50 cm, iar în poziția cea mai înaltă al blatului, această distanță să fie de minimum 30cm, în așa fel ca înălțimea stinghiilor și capetelor să prevină căderea copilului din pat. Informații privind grosimea maximă a saltelei găsiți pe eticheta de pe blatul patului sau pe marcatorul de pe capătă (picior). Lungimea și lățimea saltelei trebuie să fie de o astfel dimensiune ca spațiul între saltea stinghii și capete să nu fie mai mare de 30mm. Salteaua trebuie măsurată de la cusătură la cusătură.

⚠ AVERTISMENT ! Nu folosiți mai mult de o saltea.

ATENȚIONĂRI PENTRU MONTAJ

• Montarea mobilei va fi efectuată inclusiv de către persoanele adulte, conform instrucțiunilor de montaj. La montare se va folosi unelte corespunzătoare (în cazul uneltelor electrice trebuie să reglați momentul de rotație al cuplajului pentru a împiedica răsucirea filetului).

- Dacă în timpul despachetării mobilierului, înainte de asamblare sau în cursul său, se constată că orice element este deteriorat sau lipsește în pachetul nu începeți instalarea sau opriți instalarea ulterioară și luați legătura cu distribuitorul, pentru că ar trebui să utilizați numai piese de schimb aprobate de vânzare Producători.
- Montarea se face pe o suprafață plană. Pentru a nu deteriora elementele sau suprafața se recomandă folosirea unor suporturi (de ex. obținute din materialele de ambalaj).
- După montare asigură-te că toate elementele montate sunt exact, ferm și corect fixate și strânse. Pentru a asigura un mediu sigur pentru copil verifică periodic înainte de a culca copilul în pat dacă fiecare element al construcției mobilei este corect și sigur fixat la locul său.

ATENȚIONĂRI PRIVIND UTILIZAREA

⚠ VERTISMENT ! Nu utilizați mobila dacă oricare parte a acesteia se fisurează în timpul exploatării se rupe sau cade. Într-o astfel de situație, în scopul reparării sau al completării unui anumit element, vă rugăm să contactați distribuitorul, pentru că ar trebui să utilizați numai piese de schimb aprobate de vânzare Producători.

- **ATENȚIE !** Mobilele vor fi folosite conform cu destinația, solicitarea prea tare a elementelor poate duce la distrugerea lor permanentă.
- Fundul patului folosiți în poziția cea mai înaltă și medie în cazul în care copilul nu se ridică singur în șezut. Poziția de jos a fundului patului este cea mai sigură când copilul se ridică singur în șezut. Nu folosiți patul când copilul singur poate să iasă din pătuț prin partea de sus a capetelor stinghiilor pătuțului sau atinge înălțimea de 89cm, astfel se va evita vătămări corporale. Pătuțul nu este destinat pentru persoane de o greutate peste 22,7 kg, persoane adulte precum și pentru animale.
- La paturile cu stinghiile care se pot scoate – se poate scoate stinghiile din capătul patului, numai atunci când copilul este sub supravegherea persoanei adulte, blatul pătuțului va fi poziționat cât mai jos pentru copilul care singur umblă, întotdeauna trebuie scoase toate stinghiile care se pot scoate (deschizătura sigură pentru copii – peste 23 cm).

⚠ AVERTISMENT! Patul nu se va plasa aproape de alte mobile sau ferestre din cauza leziunilor care copii pot suferi în timpul jocului sau cățărării. Plasând pătuțul lângă perete trebuie să îl împingeți lăsând între perete și capăt distanța de circa 30 cm.

⚠ AVERTISMENT! Nu lăsați în pat obiecte sau nu plasați patul aproape de obiecte care ar putea fi un punct de sprijin al tălpi copilului sau ar putea prezenta un risc de asfixie și sufocare de ex. corzi, coardoane de perdele rolete, etc.

- Pediatrii recomandă ca copii să doarmă în pat pe spate, doar că medicul recomandă altfel.

⚠ AVERTISMENT! Nu utilizați în pătuț saltele cu apă.

- Mobilele vor fi folosite în încăperi uscate și protejate împotriva condițiilor atmosferice nefavorabile.

⚠ AVERTISMENT! Nu plasați mobila aproape de sursa de căldură, focului deschis (de ex. seminee, sobe, încălzitoare).

- Evitați vărsarea de lichide și expunerea la umiditate excesivă. În cazul în care pe produs se varsă un lichid, îndepărtați imediat lichidul de pe suprafață și din toate zonele/spațiile în care acesta ar fi putut pătrunde.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINEREA

- Mobila se curăță folosind în acest scop o cârpă umedă și moale sau produse speciale de curățare iar apoi mobila se șterge până va fi uscată. Nu utilizați înălbitoare, nu cufundați-l în apă, nu folosiți țesături aspre, materiale abrazive care pot pricinui zgârierea suprafeței, nu folosiți detergenți agresivi precum și agenți pe bază de ulei.
- Din cauza utilizării mobilei, conexiunile pot să se slăbească. Se recomandă periodică verificare și strângere a șuruburilor precum și a altor conexiuni în scopul de a păstra funcționarea corectă și rezistența produsului. (Asta se referă în special la piesele în mișcare ale mobilei, ușilor, dispozitivelor de culisare ale sertarelor precum și capetele stinghiilor).

⚠ ISPĖJIMAS

ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI GALIMAM PASINAUDOJIMUI ATEITYJE

BENDROSIOS PASTABOS

⚠ ĮSPĖJIMAS! Montavimo instrukcijoje pateiktų įspėjimų nepaisymas gali būti rimtų kūno pažeidimų arba mirties priežastis.

- Baldas nėra skirtas komerciniam naudojimui, įstaigose, ligoninėse ir pan.
- Įpakavimo medžiagų likvidavimo tikslu pasinaudoti vietinių atliekų šalinimo įmonių paslaugomis. Likusios po montavimo priemonės turi būti utilizuojamos pagal teisės aktų reikalavimus bei užtikrinant apsaugą nuo vaikų prieigos. Likusieji po montavimo elementai nėra skirti žaidimui.

ĮSPĖJAMOSIOS PASTABOS

- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Atsižvelgiant į tai, kad kartone yra smulkių elementų, iki sumontavimo baldą reikia laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Uždūsimo pavojui išvengti, pakuočių plėvelę laikyti vaikams ir kūdikiams neprieinamoje vietoje.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Čiužinio storis turi būti parinktas tokiu būdu, kad lovelės dugnui esant žemiausioje pozicijoje atstumas tarp čiužinio ir šoninio lovelės aptvaro viršutinio krašto būtų mažiausiai 50 cm, o kai lovelės dugnas yra aukščiausioje pozicijoje, šis atstumas būtų mažiausiai 30 cm ir kad tuo būdu aptvaro aukštis patikimai apsaugotų vaiką nuo iškritimo iš lovelės. Informacija apie maksimalų čiužinio storį yra etiketėje ant lovelės dugno arba nurodo jį horizontalus ženklimas viršūnėje (kojelė). Čiužinio ilgis ir plotis turi būti tokie, kad spraga tarp čiužinio ir lovelės vidinių sienelių neviršytų 30 mm. Čiužinio matmenis reikia matuoti tarp kraštinių čiužinio siūlių.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Nenaudokite daugiau negu vieną čiužinį.

SU MONTAVIMU SUSIJUSIOS PASTABOS

- Baldą gali montuoti tik suaugęs asmenys pagal montavimo instrukcijos nurodymus, taikant atitinkamus įrankius (elektrinių įrankių naudojimo atveju reikia nustatyti atitinkamą sankabos sukimo momentą, tai užkirs kelią sriegių pažeidimui).
- Jei išpakavus baldą, prieš montavimą ar jo metu pasirodė, kad kokia nors detalė pažeista ar jos trūksta, nepradėti ar nutraukti montavimą ir kreiptis į pardavėją, nes galima naudoti tik gamintojo patvirtintas atsargines detales.
- Montavimą atlikti ant lygaus pagrindo. Elementų arba pagrindo pažeidimui išvengti, rekomenduojama montavimą atlikti pasiklojus ant pagrindo apsauginį padėklą (pvz. panaudojant išardytos pakuotės medžiagas).
- Atlikus montażą įsitikinkite, kad visi sumontuoti elementai yra tiksliai, standžiai ir taisyklingai suderinti bei prisukti. Saugios aplinkos vaikui užtikrinimo tikslu, prieš įdedant vaiką į lovelę, reguliariai tikrinkite ar kiekvienas baldo konstrukcijos elementas yra taisyklingai ir saugiai pritvirtintas jam skirtoje vietoje.

SU EKSPLOATAVIMU SUSIJUSIOS PASTABOS

- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Nenaudoti baldo jei kokia nors detalė įtrūkusi, įlūžusi, atsiskyrusi. Tokiu atveju dėl remonto ar papildymo kreipkitės į pardavėją, nes galima naudoti tik gamintojo patvirtintas atsargines detales.
- **DĖMESIO!** Baldus reikia eksploatuoti pagal jų paskirtį, pernelyg elementų neperkraudant, kadangi tai gresia jų patvariu pažeidimu.
- Lovelės dugną aukščiausioje ir vidutinėje pozicijoje taikyti, kai kūdikis dar nesugeba sėdėti. Apatinė lovelės dugno pozicija yra saugiausia, kai kūdikis pradeda savarankiškai sėdėti. Reikia nustoti naudotis lovele, kai vaikas jau sugeba savarankiškai iš jos išlipti per viršutinį lovelės aptvaro kraštą arba kai vaikas pasiekia 89 cm ūgį – tai leis išvengti jo kūno pažeidimų. Lovelė nėra skirta naudoti vaikams, kurie viršija 22,7 kg, svorį, suaugusiems asmenims bei gyvūnams.
- Lovelėje su išimamomis skersinėmis sijelėmis – galima ištraukti sijelę iš lovelės šono tik tuo atveju, jeigu vaikas yra suaugusių asmenų priežiūroje, lovelės dugnas yra žemiausioje pozicijoje bei kai vaikas vaikšto savarankiškai, tuo atveju reikia ištraukti visas ištraukiamas sijeles (saugi spraga vaikams – virš 23 cm).
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Lovelės neturi būti statomos arti kitų baldų arba langų, kadangi žaidžiant ir laipiojant vaikai gali patirti rimtas traumas. Statant lovelę prie sienos, reikia ją nuo jos atitraukti, paliekant tarp sienos ir lovelės maždaug 30 cm tarpą.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Nepalikti lovelėje daiktų nei nestatyti lovelės arti daiktų, kurie galėtų tapti atsirėmimo tašku vaiko pėdai arba sukelti užspringimo arba uždūsimo pavojų, pvz. virvučių, lynų nuo užuolaidų, roletų ir pan.
- Pediatrai rekomenduoja, kad vaikai lovelėse miegotų gulėdami ant nugarėlės, nebent gydytojas rekomenduos kitaip.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Lovelėse nenaudoti vandens čiužinių.
- Baldai turi būti eksploatuojami sausose patalpose ir apsaugoti nuo kenksmingų atmosferinių sąlygų.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Nestatykite baldų arti šilumos šaltinių, atviros ugnies (pvz. židinio, krosnelių, šildytuvų).
- Venkite skysčio išsiliejimo ir per didelės drėgmės poveikio. Išsiliejus skysčiui, nedelsdami pašalinkite skystį nuo paviršiaus ir iš visų vietų ir (arba) erdvių, į kurias jis galėjo patekti.

VALYMAS IR KONSERVAVIMAS

- Baldus reikia valyti minkštu, drėgnu skudurėliu arba švelniomis, skirtomis baldus puoselėti priemonėmis, o po to nusausinti juos šepetėle. Nenaudoti baltinimo priemonių, nenardinti į vandenį, nenaudoti šiurkščių audinių nei abrazyvines savybes turinčių medžiagų, kurios gali sukelti paviršiaus suraižymus, nenaudoti agresyvių detergentų bei alyvos pagrindu pagamintų valiklių.
- Baldų eksploatavimo pasekmėje sudedamųjų elementų sujungimai gali pasilaisvinti. Rekomenduojama periodiškai sujungimus tikrinti ir jeigu reikia – varžtus bei kitas jungtis prisukti, tuo būdu užtikrinant taisyklingą baldų funkcionavimą ir jų patvarumą. (Tai ypač svarbu judamų baldo elementų atveju: durų, stalčių kreipiamųjų bei lovelių aptvaro šoninių skersinių sijelių).

BRĪDINĀJUMS

RŪPĪGI IZLASIET – SAGLABĀJIET VĒLĀKAI LIETOŠANAI

VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS ! Šo montāžas instrukciju neievērošana var radīt nopietnus ķermeņa bojājumus vai pat nāvi.

- Mēbele nav paredzēta komerciālai izmantošanai institūcijās, slimnīcās u.tml.
- Iesaiņošanas materiālus nodot vietējai atkritumu savākšanas organizācijai. Visi montāžas rezultātā radušies atlikumi jāutilizē saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem un jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā. Neizmantoti elementi nav paredzēti, lai ar tiem spēlētos.

BRĪDINĀJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS ! Tā kā iepakojumā atrodas mazi elementi, līdz montāžai mēbele ir jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā.

⚠ BRĪDINĀJUMS ! Lai izvairītos no nosmakšanas riska, folijas iepakojumus uzglabāt bērniem un zīdaiņiem nepieejamā vietā.

⚠ BRĪDINĀJUMS ! Matrača biezumam jābūt tādā, lai iekšējais augstums no matrača virsmas līdz gultiņas rāmja augšējai malai ir vismaz 50 cm gultiņas pamatnes zemākajā pozīcijā, un vismaz 30cm gultiņas pamatnes augstākajā pozīcijā, tādējādi tiks nodrošināta aizsardzība pret izkrišanu. Maksimālais pieļaujamais matrača biezums ir norādīts uz etiķetes, kas atrodas uz gultiņas pamatnes. Turklāt augšdaļā (uz kājas) atrodas norāde par matrača maksimālo pieļaujamo biezumu. Matrača platumam un garumam jābūt tādā, lai sprauga starp matraci un sānu, un galu nepārsniegtu 30mm. Matracis jāmēro no šuves līdz šuvei.

⚠ BRĪDINĀJUMS ! Gultiņ neizmanto vairāk par vienu matraci.

MONTĀŽAS NORĀDĪJUMI

- Mēbeli drīkst montēt tikai pieaugušie saskaņā ar montāžas instrukciju, izmantojot atbilstošus instrumentus (ja lietojat elektroinstrumentus, ieregulējiet sajūga griezes momentu, lai novērstu vītnes sastiepumu).
- Ja mēbeles izpakošanas laikā pirms montāžas vai tās laikā tika konstatēts, ka kāda daļa ir bojāta vai tās trūkst, neveiciet vai pārtrauciet montāžu un sazinieties ar pārdevēju, jo drīkst izmantot tikai rezerves daļas, kuras ir apstiprinājis ražotājs.
- Montāža ir jāveic uz līdzenas virsmas. Lai nesabojātu elementus vai pamatni, ieteicams izmantot aizsargmateriālus (piem. iesaiņošanas materiālus).
- Pēc montāžas, pārliedzinieties, ka visi elementi ir pareizi, precīzi un cieši piestiprināti. Lai nodrošinātu drošu vidi bērnam, pirms novietošanas bērnu gultiņā, regulāri pārbaudiet, ka mēbeles konstrukcijas elementi ir pareizi un droši nostiprināti.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS ! Aizliegts izmantot mēbeli, ja kāda tās konstrukcijas daļa ir salauzta, iepļūsusi vai atplīsusi. Šajā gadījumā, lai novērstu bojājumu vai trūkumu, sazinieties ar pārdevēju, jo drīkst izmantot tikai rezerves daļas, kuras ir apstiprinājis ražotājs.

- **BRĪDINĀJUMS !** Mēbeles drīkst izmantot tikai tam paredzētajiem mērķiem, nedrīkst pārslogot elementu, jo tas var radīt neatgriezeniskus bojājumus.
- Augstākais un vidējais pamatnes augstums ir piemērots kad bērns vēl nespēj patstāvīgi sēdēt. Zemākais pamatnes augstums ir drošāks kad bērns spēj patstāvīgi sēdēt. Kad bērns pats var izrāpties no gultiņas pāri rāmja augšējai malai, vai bērna augums ir lielāks par 89cm, gultiņa vairs nav izmantojama šim bērnam, lai tiktu novērstas iespējamās traumas no izkrišanas. Gultiņa nav paredzēta lietošanai personām, kuru masa lielāka par 22,7 kg, pieaugušajiem un dzīvniekiem.

• Gultiņās ar noņemamu malu var noņemt sānu malu tikai ja bērns atrodas pieaugušo uzraudzībā, gultiņas pamatne ir zemākajā pozīcijā un kad bērns spēj patstāvīgi iet, vienmēr noņemiet visas noņemamas detaļas (droša sprauda bērniem, kuru augums lielāks par 23 cm).

⚠ BRĪDINĀJUMS ! Gultiņu nedrīkst novietot citu mēbeļu, logu tuvumā, jo pastāv risks gūt traumas spēlējoties, rāpojot u.tml. Novietojot gultiņu pie sienas, starp sienu un gultas malu atstājiet apm. 30cm.

⚠ BRĪDINĀJUMS ! Neatstāt neko gultiņā vai nenovietot gultiņu tuvu citiem priekšmetiem, kuri var sagādāt atbalsta punktu vai radīt nosmakšanas vai saspiešanas briesmas, piem. virves, aizkaru, žāļūziju auklas, u.tml.

- Pediatri iesaka, lai bērni gultiņās gulētu uz muguras, ja viens ārsts nav norādījis savādāk.

⚠ BRĪDINĀJUMS ! Gultiņās nedrīkst izmantot ūdens matračus.

- Mēbeles jālieto sausās telpās, kas ir pasargātas no nelabvēlīgiem laika apstākļiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS ! Mēbeli nenovietot siltuma avotu, atklātas uguns tuvumā (piem. kamīni, krāsnis, sildītāji).

- Izvairieties no šķidruma izšļakstīšanās un pakļaušanas pārmērīgam mitrumam. Izšļakstīšanās gadījumā nekavējoties noņemiet šķidrumu no virsmas un visām zonām/vietām, kur tas, iespējams, nokļuva.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

- Mēbeles tīrīšanai izmantot mīkstu, mitru lupatiņu vai tam paredzētos maigus kopšanas līdzekļus un pēc tam noslaucīt mēbeli ar sausu lupatiņu. Neizmantojot balinātājus, neiegremdēt ūdenī, neizmantojot raupjus audumus, abrazīvus materiālus, kas varētu saskrāpēt virsmu, neizmantojot agresīvus tīrīšanas līdzekļus un tīrīšanas līdzekļus uz eļļas bāzes.

- Mēbeles lietošanas rezultātā savienojumi var atslābināties. Ieteicams periodiski pārbaudīt un pievilkt skrūves un citus savienotājus, lai nodrošinātu pareizu produkta darbību un ilgstošu kalpošanas laiku. (Tas attiecas galvenokārt uz mēbeļu kustīgajiem elementiem: durvis, atvilktnu vadotnes un gultas malas).

VAROVANIE

POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY

⚠ VAROVANIE! Nedodrožiavanie upozornení uvedených v návode na montáž môže byť príčinou vážnych zranení alebo smrti.

- Tento nábytok nie je určený na komerčné použitie, na použitie v ústavoch, nemocniciach a pod.
- Obalový materiál odovzdajte do zberného strediska za účelom jeho likvidácie. Všetky zvyšné materiály po montáži likvidujte v súlade s platnými požiadavkami právnych predpisov, uchovávajte ich mimo dosahu detí. Prvky, ktoré ostanú po montáži, sa nesmú používať ako hračky.

VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIA

⚠ VAROVÁNÍ! S ohľadom na prítomnosť malých diel v krabici uložte nábytok do doby montáže na mieste nedostupným pre deti.

⚠ VAROVÁNÍ! Pro zabránění nebezpečí udušení zajistěte uložení igelitových obalů a fólií na místě nedostupném pro děti a nemluvnata.

⚠ VAROVÁNÍ! Tloušťka matrace musí být zvolena tak, aby v nejnižší poloze podlahy postýlky činila vzdálenost mezi matrací a horní hranou tyčkové bočnice (ohrádky) minimálně 50 cm, a pokud je podlaha v nejvyšší poloze, aby tato vzdálenost činila minimálně 30 cm, to vše proto, aby výška boků a čel ohrádky chránila dítě před vypadnutím z postýlky. Informace o maximální tloušťce matrace se nachází na etiketě na podlaze postýlky nebo ji označuje vodorovná značka na čelu (noze). Délka a šířka matrace musí být taková, aby mezera mezi matrací a boky a čely nepřekračovala 30 mm. Matraci je třeba měřit od švu ke švu.

⚠ VAROVÁNÍ! Nepoužívejte více než jednu matraci.

MONTÁŽNÍ POKYNY

- Nábytok může být montován výhradně dospělými osobami a podle pokynů k montáži s pomocí vhodného nářadí (v případě elektrického nářadí je třeba nastavit příslušný točivý moment spojky, který znemožní přetažení závitu).
- Ak pri vybalovaní nábytku pred montážou, alebo v jeho priebehu sa zistilo, že akákoľvek položka je poškodená alebo chýba v balíčku, je nutné zastaviť inštaláciu a obrátiť sa na predajcu, pretože by ste mali používať iba náhradné diely schválené na predaj výrobcom.
- Montáž provádějte na rovné podložce. Aby nedošlo k poškození dílů nebo podložky, doporučuje se použít podložku získanou např. z balicího materiálu).
- Po skončení montáže se ujistěte, že všechny namontované díly jsou důkladně, pevně a řádně použity a dotaženy. Pro zajištění bezpečného prostředí pro dítě pravidelně kontrolujte, před uložením dítěte do postýlky, zda každý konstrukční díl nábytku je řádně a bezpečně připevněný na svém místě.

POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

⚠ VAROVÁNÍ! Nepoužívejte nábytok v prípade, že na akejkoľvek časti nábytku objaví sa roztržka, zlomenie alebo nábytok padne. V takejto situácii, s cieľom opravy alebo doplnenia konkrétnej položky, obráťte sa na predajcu, pretože by ste mali používať iba náhradné diely schválené pre predaj výrobcom.

• **POZOR!** Nábytok používajte v súlade s jeho určením, nadmerné ho nezatěžujte, pretože môže dojít k trvalému poškodeniu.

• Dno lůžka v nejvyšší a střední poloze používejte, když dítě nedokáže samostatně sedět. Dolní poloha dna lůžka je nejbezpečnější pro dítě, které začíná samostatně sedět. Lůžko přestaňte používat, když dítě dokáže samostatně z postýlky vylézt přes horní okraj tyčkové bočnice (ohrádky) postýlky nebo když dosáhne výšky 89 cm. Zabráňte tak jeho možnému zranění. Postýlka není určena pro osoby těžší než 22,7 kg, dospělé osoby a zvířata.

• U postýlce s vyjímatelnými tyčkami můžete vytáhnout vyjímatelné tyčky ze strany lůžka pouze tehdy, pokud je dítě pod dozorem dospělých osob, podlaha postýlky se nachází v nejnižší poloze a pokud dítě už samostatně chodí, přičemž vždy vyjměte všechny vyjímatelné tyčky (bezpečná tyčka pro děti nad 23 cm).

⚠ VAROVÁNÍ! Postýlky nestavte v blízkosti jiného nábytku nebo oken s ohľadom na úrazy, ktoré môžu deti utrpieť pri hraní, lezení apod. Pri umiestnení postýlky ke stene nechte medzi stenou a bokom lůžka vzdálenost približne 30 cm.

⚠ VAROVÁNÍ! Neponechávejte v lůžku předměty, na které by se dítě mohlo postavit, ani lůžko v blízkosti takových předmětů neumísťujte, stejně tak neponechávejte v lůžku předměty, které by mohly být příčinou udušení, např. provázky, lanka od závesů, rolet, apod.

• Dětská lékařská doporučení, aby děti v postýlkách spaly na zádech, pokud lékař nedoporučí jinak.

⚠ VAROVÁNÍ! Nepoužívejte v postýlkách vodní matrace.

- Nábytek používejte v místnostech suchých a chráněných před škodlivými povětrnostními podmínkami.

⚠ VAROVÁNÍ! Neumísťujte nábytek v blízkosti zdroje tepla, otevřeného ohně (např. krbů, kamen nebo ohřívačů).

- Zabráňte zaplaveniu kvapalinou a vystaveniu nadmernej vlhkosti. V prípade zaplavenia bezodkladne odstráňte kvapalinu z povrchu a zo všetkých miest / priestorov, kam sa mohla dostať.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nábytek čistěte měkkým vlhkým hadříkem nebo slabými čistícími prostředky určenými k jeho ošetření, a následně vytřete dosucha. Nepoužívejte bělidlo, nekládejte do vody, nepoužívejte drsné tkaniny a brusné materiály, které by mohly způsobovat poškrábání povrchu, nepoužívejte agresivní detergenty ani prostředky na olejové bázi.
- Spoje nábytku se mohou v důsledku užívání uvolnit. Pro zachování dalšího řádného fungování a dlouhé životnosti nábytku se doporučuje pravidelně kontrolovat a dotahovat šrouby a jiné spojovací díly. (To se týče hlavně pohyblivých dílů nábytku: dveří, zásuvkových vodicích lišt a tyčkových bočnic).



FIGYELEM

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG ESETLEGES KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA

ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK

⚠ FIGYELEM ! Amennyiben nem követi gondosan ezeket az utasításokat az komoly testi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

- A bűtor nem professzionális felhasználású, tehát nem pl. intézményekbe, kórházakba készült.
- A csomagolóanyagokat likvidálja a helyi hulladékártalmatlanító létesítmény segítségével. Az összeszerelés után maradó vagy fel nem használt alapanyagokat gyerekektől el kell zárni és a helyi hatósági követelményeknek megfelelően kell megsemmisíteni. Az összeszerelés után fennmaradó alkatrészek nem gyermekjátékok.

FIGYELMEZTETŐ MEGJEGYZÉSEK

⚠ FIGYELEM ! Mivel a kartonban apró alkatrészek találhatóak, a bűtor összeszereléséig a dobozt gyerekektől elzárva kell tartani.

⚠ FIGYELEM ! Az esetleges fulladásveszély elkerülése céljából tartsa a műanyag csomagolásokat gyerekektől és csecsemőktől elzárt helyen.

⚠ FIGYELEM ! A matrac vastagságát olyan módon kell kiválasztani, hogy az ágylap legalsó pozícióba állításakor a matrac és az ágy rácsos oldalának felső széle közötti távolság legalább 50 cm legyen, és amikor az ágylap a legfelső pozícióba kerül a távolság legalább 30 cm, azért, hogy megóvja a gyerekeket attól, hogy leesnek az ágyról. A maximális matracvastagságról szóló információ az ágylapon található címkén található, vagy a magasságot a fent (az ágylapon) lévő vízszintes jelzés mutatja. A matrac hosszának és szélességének akkorának kell lennie, hogy a matrac illetve az ágy oldali és sarkai között rész ne haladjon meg a 30 mm-t. A matracot varrástól varrásig kell mérni.

⚠ FIGYELEM ! Ne használjon egyenél több matracot.

TELEPÍTÉSI INFORMÁCIÓK

• A bútorokat csak felnőttek szerelhetik össze az összeszerelési útmutatóban foglaltak szerint megfelelő szerszámok segítségével (elektromos szerszámok használatakor azok fordulatszámát úgy kell beállítani, hogy megakadályozza a menetek túlhúzását).

• Amennyiben a bűtor kicsomagolása során a szerelés előtt vagy alatt megállapításra kerül, hogy bármilyen elem megsérült vagy hiányzik a csomagból, nem szabad a szerelést megkezdeni ill. azt meg kell szakítani, és felvenni a kapcsolatot az eladóval, ugyanis csak a gyártó által értékesítésre jóváhagyott alkatrészek használhatók.

• Az összeszerelést egyenes padlózaton kell végrehajtani. Az alkatrészek vagy a padló megsérülésének elkerülése érdekében (pl. A csomagolóanyagokból nyert) alátét használata ajánlott).

• Az összeszerelést követően győződjön meg arról, hogy minden felszerelt alkatrész pontosan, mereven és helyesen illeszkednek és csavarjaik teljesen meg vannak húzva. A gyermekek biztonságos környezetének biztosításához mielőtt a gyermeket beleteszi a kiságyba, rendszeresen ellenőrizze azt, hogy a bűtor minden eleme megfelelően és biztonságosan rögzítve van-e a helyén.

FELHASZNÁLÁSI TUDNIVALÓK

⚠ FIGYELEM ! Ne használja a bűtort, ha használata során bármely alkatrész megreped vagy leesik. Ilyenkor az adott alkatrész javítása vagy cseréje érdekében vegye fel a kapcsolatot az eladóval, ugyanis csak a gyártó által értékesítésre jóváhagyott alkatrészek használhatók.

• **FIGYELEM !** A bútorokat rendeltetésüknek megfelelően kell használni, ügyelni kell arra, hogy ne terheljük túl őket ugyanis az maradandó károsodásukhoz vezethet.

• Az ágy alját csak akkor állítsa a legfelső vagy középső pozícióba, amikor a gyermek még nem tud önállóan egyedül ülni. Az alsó ágylap pozíció a legbiztonságosabb akkor, amikor a gyermek már elkezd önállóan ülni. A gyermekek esetleges sérülését elkerülendő az ágyat nem szabad tovább

használni abban akkor, amikor a gyermek már képes önállóan kijutni a kis ágyból a rácsos ágyoldal felett, vagy eléri a 89 cm-es magasságot. Az ágy nem használható 22,7 kg testsúly felett, illetve felnőttek vagy állatok által.

• A kivehető ráccsal rendelkező babágyaknál - csak akkor szabad eltávolítani a rácsot ha a gyermek felnőtt felügyelete alatt áll, ha az ágy alja legsós pozícióban helyezkedik el, fontos az, hogy az összes eltávolítható rács legyen kiszerveve (a gyermekeknek biztonságos rés 23 cm magasságú).

⚠ FIGYELEM! Ne használja a gyermekágyat más bútor vagy abak közelében ugyanis ez a gyermekek játéka, mászkálása közben azok esetleges megsérüléséhez vezethet. Amennyiben a gyermekágy fal mellé kerül, kb. 30 cm távolságot kell tartani az ágy széle és a fal között.

⚠ FIGYELEM! Ne hagyjon olyan tárgyakat az ágyban, vagy ne állítsa az ágyat olyan tárgyak közelébe amelyek a gyermek lábának támasztékul szolgálhat, vagy pl. zsinórt, vezetéket, függönyt, redőnyt, stb. amely a gyermek esetleges megfulladását idézheti elő.

• A gyermekorvosok azt javasolják, hogy a gyermekek az ágyban a hátukon aludjanak, hacsak az orvos másképp nem rendeli.

⚠ FIGYELEM! Ne használjon a gyermekágyban vízmatracot.

• A bútorokat száraz, a kedvezőtlen időjárási körülményektől védett helyiségekben kell használni.

⚠ FIGYELEM ! Ne helyezze bútort hőforráshoz, nyílt lánghoz közel (pl. kandallók, tűzhelyek, vízmelegítők közelébe).

• Kerülje folyadék kiömlését és a túlzott nedvességnek való kitettséget. Folyadék kiömlése esetén azonnal távolítsa el azt a felületről, és minden olyan területről/helyről, ahová bekerülhetett.

A TERMÉK TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

• A bútor tisztításához használjon puha nedves törülköndőt vagy enyhe, bútorápolásra alkalmas tisztítószeret, majd ezt követően törölje a bútort szárazra. Ne használjon fehérítőt, ne merítse a bútort vízbe, ne használjon durva súroló anyagot amely megsértheti a felületet, ne használjon agresszív tisztító-, illetve olaj alapú ápolószereket.

• A bútor használata közben annak csatlakozásai meglazulhatnak. Javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze és húzza meg a csavarokat és más rögzítő elemeket azért, hogy biztosítsa a bútor folyamatos, megfelelő működését és a termék tartósságát. (Ez főleg a bútor mozgó alkatrészeire vonatkozik: az ajtókra, a fióktartó sínekre és a rácsos oldalfalakra).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНА СПРАВКА

ОБЩИ ЗАБЕЛЕЖКИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неспазването на предупрежденията в инструкциите за монтаж може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

• Тази мебел не е предназначена за търговска употреба, в институции, болници и др.

• Изхвърлете опаковъчните материали, като използвате местните служби за ликвидиране на отпадъци. Всички елементи, останали след монтажа, трябва да се третират в съответствие с приложимите законови изисквания и да бъдат защитени от достъп на деца. Елементите, останали след монтажа, не са предназначени за игра.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЗАБЕЛЕЖКИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Поради наличието на дребни елементи в кашона съхранявайте мебелите на недостъпно за деца място до сглобяването им.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да избегнете опасността от задушаване, дръжте опаковките от фолио на място, недостъпно за деца и бебета.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Дебелината на матрака трябва да бъде избрана така, че в най-ниското положение на дъното на кошарата разстоянието между матрака и горния ръб на страничната преграда да е най-малко 50 см, а когато дъното е в най-високото положение, това разстояние да е най-малко 20 см, така че височината на страничните прегради и челните табли да предпазва бебето от падане от леглото. Информацията за максималната дебелина на матрака се намира на етикета на дъното на кошарата или е обозначена с хоризонтален маркер в горната част (на крака). Дължината и ширината на матрака трябва да са такива, че разстоянието между матрака и страничните прегради и челните табли да не надвишава 30 мм. Матракът трябва да се измерва от шев до шев.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте повече от един матрак.

ЗАБЕЛЕЖКИ ОТНОСНО МОНТАЖА

• Тази мебел може да се сглобява само от възрастни, в съответствие с инструкциите за монтаж, с помощта на подходящи инструменти (при електроинструментите трябва да се настрои подходящ въртящ момент на съединителя, за да се избегне превъртането на винта).

• Ако при разопаковането на мебелите преди или по време на монтажа се установи, че някой елемент е повреден или липсва в опаковката, не започвайте монтажа или преустановете по-нататъшния монтаж и се свържете с продавача, тъй като трябва да се използват само резервни части, разрешени за продажба от производителя.

• Извършете монтажа върху равна повърхност. За да не се повредят елементите или повърхността, препоръчва се използването на подложки (напр. от опаковъчните материали).

- След сглобяване се уверете, че всички монтирани елементи са точно, стабилно и правилно сглобени и затегнати. За да осигурите безопасна среда за вашето бебе, проверявайте редовно дали всеки елемент от конструкцията на мебелите е правилно и здраво закрепен на мястото си, преди да сложите бебето в кошарата.

БЕЛЕЖКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте мебелите, ако някоя част се напука, счупи или падне по време на употреба. В такава ситуация, за да ремонтирате или допълните даден елемент, трябва да се свържете с продавача, тъй като трябва да се използват само резервни части, одобрени за продажба от производителя.

- **ВНИМАНИЕ!** Мебелите трябва да се използват по предназначение, не претоварвайте елементите, тъй като това може да доведе до тяхното трайно увреждане

- Дъното на леглото в най-високото и средното положение трябва да се използва, когато детето не може да седи самостоятелно. Долното положение на дъното на леглото е най-безопасно, когато детето започне да сяда без чужда помощ. Преустановете използването на кошарата, когато детето бъде в състояние да излезе самостоятелно от нея през горния ръб на страничната преграда на кошарата или достигне височина от 89 см – това ще позволи да се избегнат наранявания. Кошарата не е предназначена за ползване от деца над 22,7 кг, възрастни и домашни любимци.

- В кошари с изваждащи се пръчки – можете да извадите пръчките от страничната преграда на кошарата, само ако детето е под наблюдение на възрастни, дъното на кошарата е в най-ниското положение и когато детето ходи самостоятелно, като винаги изваждате всички изваждащи се пръчки (безопасната пролука за деца е над 23 см).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Кошарата не бива да се поставя близо до други мебели или прозорци предвид опасността от наранявания, които децата могат да получат, докато играят или се катерят. Ако поставяте кошарата до стената, оставете около 30 см разстояние между стената и страничната преграда на леглото.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не оставяйте предмети в кошарата и не поставяйте кошарата близо до предмети, които могат да представляват опора за крака на детето или да представляват опасност от задавяне или удушаване, например въжета, шнулове на завеси, щори и др.

- Педиатрите препоръчват децата да спят в кошарите по гръб, освен ако лекарят не препоръча друго.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте водни матраци в кошарите.

- Мебелите трябва да се използват в сухи помещения, защитени от вредни атмосферни влияния.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не поставяйте мебелите в близост до източник на топлина, открит огън (напр. камини, печки, нагреватели).

- Избягвайте заливането с течност и излагането на прекомерна влага. В случай на заливане незабавно отстранете течността от повърхността и всички места/пространства, където би могла да попадне.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Мебелите трябва да се почистват с мека, влажна кърпа или слаби препарати, предназначени за грижа за тях, след което трябва да се подсушат. Не използвайте избелващи препарати, не потапяйте във вода, не използвайте груби тъкани или абразивни материали, които могат да надраскат повърхността, не използвайте агресивни препарати и препарати на маслена основа.

- В резултат на използването на мебелите съединенията могат да се разхлабят. Препоръчва се периодично да се проверяват и затягат винтовете и другите крепежни елементи, за да се поддържа по-нататъшното правилно функциониране и издръжливостта на продукта. (Това се отнася основно за движещите се елементи на мебелите: врати, водачи на чекмеджетата).